



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

**24**-е заседание

Понедельник, 7 октября 1996 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н РАЗАЛИ ИСМАИЛ ..... (Малайзия)

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

**Пункт 9 повестки дня** (продолжение)

## Общие прения

**Председатель** (говорит по-английски): Первый оратор в моем списке - министр иностранных дел и по делам общин Кабо-Верде Его Превосходительство г-н Амилкар Спенсер Лопеш, я предоставляю ему слово.

**Г-н Лопеш** (Кабо-Верде) (говорит по-португальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Мне доставляет большое удовольствие передать Вам, г-н Председатель, мои поздравления по случаю Вашего избрания на пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы передать мои поздравления стране, которую Вы представляете с таким достоинством. Ваши выдающиеся личные качества гарантируют эффективное руководство, что послужит залогом успеха нашей работы.

Я также хотел бы выразить мою особую признательность Вашему предшественнику г-ну Фрейташу ду Амаралу за его компетентность и

приверженность делу. В ходе работы исторической пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи он внес несомненный вклад в дальнейший прогресс Организации Объединенных Наций.

Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить глубочайшую признательность моей делегации Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за дальновидность, инициативность и решительность, которые он проявляет в стремлении способствовать осуществлению благородных целей нашей Организации. Я хотел бы с большим удовлетворением еще раз подтвердить, что моя страна поддерживает его переизбрание.

Кабо-Верде - небольшая развивающаяся страна, которая в большой степени подвергается воздействию засухи и опустынивания и не располагает никакими средствами защиты, - имеет все основания возлагать большие надежды на успех Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается осуществления принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, таких, как поощрение мира, безопасности и социально-экономического развития, защита и охрана окружающей среды, прав человека и международного права.

Но малые страны не являются единственными странами, которые возлагают надежды на Организацию Объединенных Наций. В современном мире, когда растет взаимозависимость, а глобализация распространяется на все увеличивающееся число областей человеческой деятельности, существование и работа нашей Организации становятся все более и более необходимыми для всех стран земного шара.

Правительства, по сути дела, все более осознают необходимость международных форумов, где на основе компромисса они могут достичь консенсуса и принять решения по глобальной политике, стратегиям и действиям, которые во все большей степени отвечают интересам всей планеты.

Однако ни одна организация, кроме Организации Объединенных Наций, не имеет возможности или потенциала, чтобы откликнуться на эти потребности, так как она в значительной мере является режиссером на международной арене, где мы все выступаем в качестве действующих лиц.

По эгидой Организации Объединенных Наций было сделано много достижений в попытках найти решения проблемам, которые тревожат человечество. Захватывающий прогресс позволил человечеству сделать гигантские шаги в науке и технике. Однако все еще остаются нерешенными громадные проблемы, которые необходимо преодолеть для того, чтобы идеалы отцов-основателей Организации Объединенных Наций могли восторжествовать на земном шаре.

В действительности же для многих народов мир по-прежнему остается лишь мечтой, а упования на распределение дивидендов от окончания "холодной войны" превратились в иллюзию. Недоедание, болезни, неграмотность - вечные спутники недостаточного развития - до сих пор доминируют в жизни государств, не давая им возможности в полной мере развить свой потенциал на благо своих народов. Точно так же во многих странах грубо попираются права человека, женщины оказываются в стороне от развития страны, дети становятся жертвами жестокого обращения и эксплуатации. В некоторых других странах этнические группы подвергаются преследованиям и систематической "чистке".

В то же время такие пагубные явления, как торговля оружием и наркотиками, интернационализация организованной преступности и подъем волны терроризма, приобретают всеобщий характер.

Однако необходимо помнить о том, что в силу их первопричин и последствий с этими феноменами можно эффективно бороться, только если все государства проявят твердую, недвусмысленную решимость усовершенствовать международное сотрудничество и использование ресурсов в рамках Организации Объединенных Наций.

Кабо-Верде ввиду близости к пустыне Сахара особенно страдает от экологических проблем, поскольку, как и другие страны сахелианского района, наша страна продолжает сталкиваться с ухудшением окружающей среды, что ставит под угрозу само выживание нашего народа.

Поэтому мы, естественно, с радостью восприняли принятие и вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и в частности Приложения к ней, касающегося регионального осуществления положений Конвенции в Африке. Такое особое внимание, уделяемое Африке, совершенно оправданно. Нет никаких сомнений в том, что этот континент более других испытывает на себе засуху и в большей степени сталкивается с угрозой ширящегося опустынивания. Экологический баланс на Африканском континенте - на одной четвертой части нашей планеты - имеет огромное значение для стабилизации окружающей среды в целом.

В силу этого усилия, которые необходимо предпринять, для того чтобы не допустить наступления пустыни, должны предприниматься всем международным сообществом.

Поэтому Кабо-Верде наряду с другими странами привержена делу создания международного механизма, цель которого заключается в содействии осуществлению и финансированию проектов и программ, предусмотренных в этой Конвенции. Мы отмечаем достойные похвалы действия на субрегиональном уровне Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой

в Сахели в деле координации усилий по борьбе с засухой и опустыниванием.

Я хотел бы также подчеркнуть значительные усилия, предпринимаемые Кабо-Верде в этой области на национальном уровне. Программа восстановления лесонасаждений, начатая в первые годы независимости моей страны, продолжается столь же энергично и 20 лет спустя, приводя к обнадеживающим результатам. Со времени начала осуществления этой программы площадь лесонасаждений увеличилась с 7413 до 181 275 акров. Я должен также отметить ту большую поддержку, которая была оказана Кабо-Верде ее партнерами по развитию и без которой мы не смогли бы продолжать осуществление программы восстановления лесонасаждений нынешними темпами, которые вызывают всеобщее удовлетворение.

Несмотря на успехи в деле осуществления этой программы, а также на все предпринятые усилия, моя страна по-прежнему испытывает на себе опустошающие последствия засухи. По сути дела, из-за нехватки осадков в июле, а также недостаточных осадков в августе и сентябре Кабо-Верде ожидает неурожайный год, что вновь порождает тревоги и отчаяние среди наших фермеров.

Поэтому мое правительство будет вынуждено вновь предпринять незапланированные усилия для ликвидации последствий такого положения, что, безусловно, отрицательно скажется на процессе развития.

Поэтому мы настоятельно призываем к международной солидарности с народом и правительством Кабо-Верде для оказания помощи нашей стране в преодолении нынешнего сельскохозяйственного кризиса и обеспечении занятости в сельских районах.

Мир является свидетелем увеличения разрыва между промышленно развитыми и развивающимися странами. О существующих различиях красноречиво свидетельствуют глобализация экономики и развитие технологии в области информации и связи. Ограничительная иммиграционная политика, связанная с распространением расизма и

ксенофобии, день ото дня набирает силу, что вызывает у нас серьезную тревогу.

Тем временем развивающиеся страны и, в частности, наименее развитые, сталкиваются с последствиями ускоренных темпов роста населения, что непосредственно сказывается на уровне безработицы.

Стремление к полной занятости должно быть первоочередной задачей социально-экономической политики, нацеленной на содействие развитию, с тем чтобы предоставить всем - мужчинам и женщинам - возможность обеспечить надежность и долгосрочность их средств к существованию. К сожалению, международное сообщество по-прежнему неохотно берет на себя ответственность в этих вопросах.

Таким образом, на развивающиеся страны ложится тяжелое бремя, а именно задача ликвидации отставания, обусловленного экономическим порядком, который никогда не отвечал и по-прежнему не отвечает их интересам.

Это бремя в действительности еще более усугубляется устойчивой тенденцией к сокращению потоков финансовых средств в наименее развитые страны как в рамках официальной помощи на цели развития, так и в рамках прямых иностранных капиталовложений.

В этой связи Повестка дня для развития, направленная на оказание помощи этим странам в их усилиях по восстановлению своей экономики, должна безотлагательно предусмотреть обеспечение международного сотрудничества в целях развития. В то же время она должна подтвердить право на развитие в качестве главной задачи международного сообщества. Повестка дня для развития не может рассматриваться лишь как провозглашение принципов, она должна стать подлинной хартией, содержащей цели социально-экономического характера, в содействии осуществлению которой Организация Объединенных Наций должна играть ключевую роль.

Для того чтобы подготовить Организацию Объединенных Наций к решению тех проблем, которые стоят перед человечеством на пороге нового столетия, мы твердо намерены усовершенствовать нашу Организацию путем поощрения и проведения

реформ, направленных на укрепление Организации и наделение ее новыми полномочиями, с тем чтобы она могла лучше выполнять свои цели по Уставу. Были проведены сложные и длительные переговоры по реформе и по перестройке системы Организации Объединенных Наций. Эти переговоры характеризовались особой интенсивностью и разнообразием подходов, имеющих целью приспособить учреждения нашей Организации к решению новых проблем, стоящих перед человечеством на пороге нового столетия.

Однако близится то время, когда нам необходимо будет принять решения, имеющие огромное значение для будущего Организации Объединенных Наций. Эти решения должны будут соответствовать, обеспечивая надлежащий баланс интересов, озабоченностям больших и малых стран. Абсолютно неприемлемой станет ситуация, при которой реформы сведутся к сохранению уже существующих сегодня различий. Мы поддерживаем идею о том, что реформы должны отражать глубокие изменения, которые произошли за 50 лет существования Организации Объединенных Наций. В органах Организации Объединенных Наций, ответственных за принятие решений, и особенно в Совете Безопасности, должна быть обеспечена справедливая представленность всех регионов мира. В этой связи мы признаем необходимость надлежащей представленности Африки, а именно необходимость того, чтобы африканские страны были представлены среди постоянных членов Совета.

Все мы были свидетелями пусть относительного, но все же успеха сложных переговоров по ядерному разоружению, в частности бессрочного продления действия Договора о нераспространении ядерного оружия, а также недавнего принятия Генеральной Ассамблеей Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который я имел честь и удовольствие подписать от имени моей страны 2 октября 1996 года. Мы полагаем, что эти два документа предоставляют историческую возможность и мощный стимул для создания условий, которые позволят нам надеяться на то, что когда-нибудь мир полностью избавится от всего ядерного оружия и кошмара его применения. Процесс ядерного разоружения должен отныне пользоваться большим вниманием и претворяться в жизнь.

Подписание 11 апреля в Каире Пелиндабского договора в результате совместных усилий Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций стало воплощением торжественного обязательства правительств и народов Африки взять на себя свою долю ответственности за избавление континента и всей планеты от ядерного оружия, как это сделали правительства стран Латинской Америки и Карибского бассейна в 1967 году, а также стран южной части Тихого океана в 1985 году.

Кабо-Верде, последовательно поддерживая все усилия, направленные на запрещение оружия массового уничтожения, не может не испытывать чувства удовлетворения в связи с укреплением международной стабильности и безопасности.

В частности, возникли надежды на проведение запланированной четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Мы отмечаем, что ее мандат будет определен в ходе нынешней сессии. Мы надеемся на то, что специальная сессия станет важной вехой в создании атмосферы разрядки и доверия, которые помогут нам достичь цели ликвидации оружия массового уничтожения и сокращения обычных видов вооружений.

Сочетание исторических, политических, экономических и климатических факторов, среди прочего, обусловило самый низкий уровень развития в Африке по сравнению с другими континентами за последние три десятилетия. Социальные и экономические показатели являются по-прежнему негативными, как и перспективы Африки на будущее. Приблизительно 50 процентов населения нашего континента живет в состоянии абсолютной нищеты, и этот процент несомненно вырастет, если не будут найдены быстрые и эффективные способы урегулирования этого кризиса. В то же время в мы стали свидетелями ряда кровавых конфликтов как причины и следствия этого ужасного сценария, что привело к росту нищеты, болезней и деградации и даже разрушению окружающей среды.

В результате много важных ресурсов и возможностей, необходимых для оценки и решения сложных вопросов развития, растрачиваются и очень часто навсегда утрачиваются на поле боя.

Но от последствий страдают не только страны, непосредственно участвующие в таких конфликтах. Напряженность в результате присутствия вооруженных группировок вдоль границ других государств, трагедия беженцев и перемещенных лиц, которые пытаются найти кров в соседних странах, и очень часто как следствие разрушения окружающей среды, распространение болезней, девальвация моральных ценностей, ужас страдания и поведение, не имеющее ничего общего с человеческими ценностями, - все это ситуации, которые не ограничены территориальными пределами государств, где возникают конфликты.

Поэтому мы крайне обеспокоены беспрестанными вооруженными конфликтами на нашем континенте, несмотря на усилия как африканского, так и международного сообществ положить им конец. Даже когда заинтересованные стороны, похоже, достигают соглашения о восстановлении мира, отмечаются неизменные отступления, могущие поставить под угрозу весь процесс.

Примером этого служит конфликт, по-прежнему сохраняющийся в Анголе, - стране, с которой Кабо-Верде связывают тесные узы не только исторические и культурные, но также узы солидарности. Мы поддерживаем усилия правительства Анголы и международного сообщества по решению задач, призванных обеспечить прочный мир, социальную стабильность и нормальное функционирование институтов на национальном уровне, без чего ангольский народ не сможет жить в атмосфере спокойствия, на что он имеет полное право, как и на богатство, на которое он вполне мог бы и должен рассчитывать с учетом огромного потенциала своей страны.

Необходимость в совместных усилиях по прекращению кошмара войны в ряде регионов Африканского континента становится все более и более безотлагательной. Создание Механизма ОАЕ по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов было решением с далеко идущими последствиями, придающим нашему континенту автономный потенциал урегулирования ситуаций, связанных с насилием и напряженностью.

Однако важно подчеркнуть, что в соответствии с принципами, лежащими в основе этого Механизма, его главная цель - прогнозирование и

предотвращение конфликтов. Поддержание мира и безопасность в мире остаются основной ответственностью Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, хотя в некоторых ситуациях участие ОАЕ в конкретных миссиях по поддержанию мира и наблюдению может быть оправданным.

Однако устранение причин конфликтов остается самым важным вопросом. Эти причины надо искать в условиях отставания в экономическом развитии, которые отмечаются в большинстве наших стран. Такие условия питают семена насилия и нетерпимости и лежат в основе вооруженных конфликтов, блокируют создание структур по обеспечению демократического участия и как следствие - благ в том, что касается прав человека. Поэтому основными элементами достижения мира в Африке являются содействие долгосрочному развитию, капиталовложениям в людские ресурсы и обеспечение того, чтобы нынешние процессы демократизации были успешными и широко распространенными. Такие процессы необходимо должным образом поддерживать, чтобы они могли способствовать улучшению условий жизни населения и предотвращению переворотов или других подобных угроз. Следует поощрять и применять диалог для урегулирования ситуаций гражданских или вооруженных конфликтов.

В свете размера и масштаба проблемы развития в Африке и вопросов безопасности мы согласны с утверждением о том, что в настоящее время решение проблем Африки является главной задачей, стоящей перед Организацией Объединенных Наций. Развитие, безопасность и мир являются вопросами, вызывающими обеспокоенность лидеров континента и всех тех, кто заинтересован в будущем Африки. Эти цели тесно взаимосвязаны и не могут быть достигнуты изолированно друг от друга.

Из всех факторов, препятствующих достижению таких целей, сокращение нищеты, несомненно, является проблемой, которая должна быть прежде всего решена на основе стратегии устойчивого развития. Без этого не могут быть достигнуты остальные экономические и социальные цели. Сохранение нищеты является постоянной угрозой экономическому развитию, равно как политической и социальной стабильности государств и сохранению окружающей среды.

Нельзя при этом забывать еще об одном факторе: решение проблем развития в Африке должно разрабатываться и осуществляться на нашем собственном континенте, что поставит ответственность за Африку в зависимости от развития стран континента. В этом контексте Африка в настоящее время глубоко привержена поискам внутренних и долгосрочных решений своих проблем, что ни в коей мере не влечет отказа от технологических и финансовых ресурсов, которые, по нашему мнению, международное сообщество должно и впредь обеспечивать, чтобы мы могли преодолеть основные трудности, с которыми мы по-прежнему сталкиваемся.

Африканские страны в полной мере сознают, что они должны взять судьбу в свои руки, и пытаются осуществить меры, которые отражают серьезность их намерений и доказывают целесообразность оказания им поддержки для достижения ожидаемых результатов.

Несколько африканских стран проводят институциональные реформы с целью открытия своих рынков, сокращения роли государства в экономике и укрепления частного сектора для того, чтобы сделать его достойным доверия и способным обеспечивать занятость. Такие реформы, в сочетании с демократией и развитием гражданского общества, имеют тенденцию способствовать социальной и экономической стабильности, что укрепляет внутренние ресурсы и поощряет иностранные капиталовложения.

В этом контексте мы должны подчеркнуть значение инициатив по содействию увеличению иностранных капиталовложений, поиску источников занятости и созданию дополнительных ценностей, что крайне важно для обеспечения непрерывного и устойчивого роста африканских экономик.

Еще одна важная инициатива, в которой Африка принимает участие, это - Африканское экономическое сообщество, которому был придан значительный импульс в мае 1994 года после вступления в силу Абуджийского договора. В качестве первого шага в этом направлении африканские страны участвуют в укреплении региональной интеграции своих экономик через региональные экономические сообщества.

В прошлом году Организация африканского единства приняла Каирский план действий, чтобы придать новый импульс экономическому и социальному развитию Африки. Его цели - ответственное управление, продовольственная безопасность, развитие людских ресурсов, надлежащее и эффективное использование природных ресурсов, сотрудничество и экономическая региональная интеграция - амбициозны, но осуществимы. Они зависят от политической воли правительств и их способности мобилизовать внутренние средства и внешнюю поддержку для достижения этих целей. В этой связи следует упомянуть принципы, изложенные в важных решениях, которые приняты или готовятся Организацией Объединенных Наций: Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и Повестке дня для развития.

В Каирском плане действий также упоминается о необходимости принятия мер, ограничивающих негативное воздействие договоренностей Уругвайского раунда на развитие Африки в целом и наименее развитых стран в частности, содержится призыв к кредиторам подготовиться к оказанию помощи в отыскании путей уменьшения бремени задолженности, в особенности в том, что касается нынешних уровней обслуживания долга.

Нынешний среднесрочный обзор Новой программы Организации Объединенных Наций предоставил международному сообществу возможность подтвердить свою приверженность мерам, направленным на придание нового импульса ее осуществлению, в частности, в том что касается внешнего долга, диверсификации африканских экономик, большего доступа к рынкам и передачи технологии. Африка искренне надеется на то, что это обязательство, которое добровольно взяли на себя ее партнеры, будет в скором времени выполнено.

Хотя нынешняя ситуация имеет тенденцию вызывать очень серьезную обеспокоенность, тем не менее можно найти обнадеживающие признаки, свидетельствующие о позитивном развитии обстановки на Африканском континенте с точки зрения экономического роста и укрепления демократии. И это не просто признаки; некоторые примеры очевидных успехов, которые уже

проявляются в Африке в последние годы, свидетельствуют о том, что она не продвигается исключительно в направлении хаоса и разрушений. Необходимо выработать адекватные стратегии для управления этими позитивными признаками, стратегии, которые мы должны иметь мужество осуществить. Мы убеждены в том, что такие меры будут результативными.

Хотя признаки позитивны, они пока еще не отражают необратимую тенденцию. Бремя зависимости, являющееся результатом прошлой политики, по-прежнему тяжелым грузом давит на Африку, которая не может обратить вспять эту ситуацию собственными силами. Сегодня в большей степени, чем когда-либо ранее, международное сообщество, специализированные учреждения и промышленно развитые страны, которые являются друзьями Африки, призваны расширить финансовую и техническую помощь континенту, с тем чтобы можно было окончательно преодолеть отсталость.

В этой связи мы выражаем признательность некоторым странам за их готовность сохранить свои уровни сотрудничества с Африкой. Кабо-Верде также с удовлетворением отмечает усилия и щедрость некоторых партнеров, в том числе некоторых партнеров Юга, которые содействуют развитию нашей страны.

Кабо-Верде не надеется одна выиграть в результате деятельности и инициатив Организации Объединенных Наций. Несмотря на свои ограничения и нестабильность своей экономики, моя страна желает внести свой вклад в поиск решений проблем, требующих нашего внимания, и принять участие в той деятельности, где наше присутствие необходимо.

Несмотря на свою короткую историю в качестве независимого государства, Кабо-Верде несколько раз предоставлялась возможность сыграть позитивную роль в процессах с участием других стран, будь то путем содействия диалогу и пониманию между вовлеченными странами или посредством участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Правительство Кабо-Верде полагает, что, несмотря на стоящие перед страной структурные проблемы, его долгом является содействие цели создания безопасной международной обстановки и

партнерства во имя солидарности, что позволит всем странам мира воспользоваться достижениями научно-технического прогресса человечества и улучшить социальное регулирование, с тем чтобы обеспечить каждому гражданину международно признанные основополагающие права, связанные с ценностями свободы, демократии, развития и благополучия.

В этой связи мы должны напомнить о страданиях народа Восточного Тимора, лишенного возможности осуществить свое право на самоопределение и на протяжении более 20 лет подвергающегося иностранной военной оккупации. Мы с восхищением отмечаем сопротивление мужественного мауберского народа, столь многие сыновья которого отдали свои жизни за дело свободы. В этом форуме, где были достигнуты столь важные результаты в целях поддержки права колониальных народов на определение своей собственной судьбы, мы присоединяемся к голосам тех, кто требует восстановления законности на этой территории и предоставления тиморскому народу возможности в полной мере осуществить свои права, включая право на самоопределение.

В этом же контексте мы не можем оставаться равнодушными к последним событиям на Ближнем Востоке. Они ясно указывают на то, что альтернативы мирному процессу не существует и что диалог, терпимость и разум должны возобладать над силой, насилием и нетерпимостью, при отсутствии которых регион вполне может вновь погрузиться в состояние хаоса и разрушения и тем самым вновь задержать реализацию чаяний народов на жизнь в условиях мира и безопасности.

Взоры и надежды человечества устремлены на Организацию Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что наша Организация после этой сессии обретет новую силу и новые формы деятельности и инициативы, которые позволят нам с уверенностью решать проблемы, неизбежные для всех правительств и народов мира с наступлением третьего тысячелетия.

**Председатель** (говорит по-английски):  
Следующий оратор - государственный секретарь по иностранным и политическим делам Сан-Марино Его Превосходительство г-н Габриэле Гатти.

**Г-н Гатти** (Сан-Марино) (говорит по-итальянски; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Г-н Председатель, от имени Республики Сан-Марино и моей делегации, я хотел бы прежде всего поздравить Вас по случаю Вашего единогласного избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии. Оно отражает признание Вашей компетентности и одаренности как дипломата и является гарантией успеха нашей деятельности.

В то же время я хотел бы выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту за прекрасное руководство работой только что завершившейся пятидесятой сессии.

Нам всем известно, что Организация Объединенных Наций опирается на сообщество наций. Мы также все осознаем, что само существование и будущее любого государства зависит от отдельных граждан, которые не только составляют, но и определяют его жизнь и формируют его историю.

Поэтому Организация Объединенных Наций должна понимать и удовлетворять потребности всех людей для того, чтобы выступать представителем всей семьи государств-членов, обеспечивать защиту их интересов и реализацию законных чаяний, по возможности, самого большого числа людей.

Г-н Челем (Турция), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

В настоящее время человечество сталкивается с проблемами развития и отсталости, прогресса и застоя, богатства и крайней и все более усиливающейся нищеты. Эти явления негативным образом сказываются как на странах, находящихся в менее благоприятном положении, так и на странах, достигших социального прогресса, что ведет к возникновению социальных дисбалансов и ситуаций, при которых отдельным странам удается спланировать свое собственное развитие, в то время как другие, лишенные возможностей обеспечить рабочие места, терпят неудачу.

Вопросы развития неразрывным образом связаны с судьбой наций. Они изменяют облик стран и народов и усиливают давление на регионы мира, находящиеся в менее благоприятном положении и

более густо населенные. Это реальная и постоянная угроза миру.

В некоторых случаях ситуация усугубляется нестабильностью или, что еще хуже, отсутствием демократических институтов. В таких случаях происходит концентрация власти в качестве самоцели, а не в качестве инструмента для достижения общего блага. Общества и государства склонны уходить в себя, причем их единственной проблемой остается сохранение своей силы и могущества. Иногда тех, кто находится у власти, не беспокоит проблема удовлетворения потребностей стремительно изменяющегося общества за исключением тех случаев, когда их вынуждает к этому требование сохранить необходимый консенсус.

Наша Организация обязана приложить все усилия для оказания помощи и странам и народам для восстановления баланса и исправления этих просчетов.

Пункты повестки дня, вынесенные на обсуждение пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, имеют исключительную важность и заслуживают самого пристального внимания, беспристрастного и тщательного анализа, поскольку, с одной стороны, они касаются мирного сосуществования народов, а с другой - существования структуры самой Организации. В конечном итоге мир и сосуществование находятся в зависимости от этого учреждения и наиболее эффективно регулируются им.

Необходимо объединить все усилия для совершенствования, обновления Организации Объединенных Наций, а также для придания ей большей эффективности. Эта цель может быть достигнута на основе реформы системы, вдохновленной равенством, справедливостью и более широкой демократией и нацеленной на обеспечение широкого участия и справедливого распределения обязанностей и полномочий между всеми государствами-членами.

Сан-Марино обязуется выполнить задачи, вытекающие из ее членства в Организации Объединенных Наций, и в то же время воспользоваться возможностью внести свой вклад в деятельность различных органов Организации Объединенных Наций и принять в ней активное участие.



Не может быть сомнения в том, что укрепление и активизация деятельности Организации Объединенных Наций требует пересмотра членского состава, роли, функционирования и полномочий Совета Безопасности. Однако этот процесс обзора проходит очень медленно и нередко демонстрирует неадекватное понимание, отсутствие сотрудничества и учета других мнений.

Мы убеждены в том, что Совет Безопасности должен адаптироваться к переменам, возникшим в результате исторических событий, и, соответственно, к расширенному членскому составу самой Организации Объединенных Наций, характер и сущность которой становятся все более универсальными. Сан-Марино исходит из того, что необходимо расширить членский состав Совета Безопасности, поскольку в том виде, в каком он существует сегодня, он более не отражает мировую реальность, не содействует системе ротации, при которой все государства, независимо от их размеров, были бы справедливо представлены и могли принимать участие в его работе и вносить свой собственный вклад.

Что касается процесса принятия решений, то мы считаем, что сохранение, осуществление и потенциальное расширение права вето необходимо внимательно пересмотреть. К счастью, мы живем в эпоху, которая характеризуется диалогом, прениями, дискуссией, выдвижением предложений и поиском совместных решений. Это те инструменты, которые мы должны использовать вместо права вето. Более чем 50-летняя деятельность и достигнутый прогресс позволяют и дают нам право пересмотреть другие инструменты, которые, доказав свою полезность при устранении первоначальных трудностей и трагических ситуаций, уже больше не нужны для дальнейшего роста и консолидации.

Наконец, особое внимание следует уделить развитию и толкованию правил процедуры Совета Безопасности с целью выработки более открытой позиции и обеспечения более широкого участия государств в обсуждении злободневных вопросов. В этом контексте я хотел бы обратиться ко всем государствам-членам с призывом активизировать свои усилия в целях поиска универсально приемлемого решения.

Является ли все это лишь утопией? Если да, то мы не должны забывать о том, что те, кто посвятил себя служению своей стране и международному сообществу, обязаны на практике облекать эту утопию в политическую форму, не пренебрегая надеждами других людей и не игнорируя их. Только таким образом можно будет превратить утопию в реальный политический план, основанный на принципах ответственности, равенства и справедливости.

Я хотел бы выразить самое глубокое удовлетворение правительства Республики Сан-Марино в связи с принятием резолюции по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, соавтором которой выступила и моя страна. Сегодня от имени моей страны я имею честь подписать этот Договор. Мы надеемся, что все государства станут честными участниками этого Договора и будут сотрудничать в деле прекращения использования ядерной энергии в немирных целях, с тем чтобы будущие поколения могли унаследовать экологически чистую планету.

Учитывая географическое расположение Сан-Марино в Европе, мы уделяем особое внимание процессу развития мирного процесса в средиземноморском регионе, особенно на Ближнем Востоке, где первоначальный всеобщий энтузиазм был омрачен разочарованием и многочисленными трудностями. К счастью, надежда, какой бы слабой и неустойчивой она ни была, по-прежнему сохраняется. Ближнему Востоку по-прежнему необходима приверженность международного сообщества, а также его поощрение для обеспечения прогресса мирного урегулирования давних и совсем недавних разногласий, которые являются причиной раскола и неопределенности.

В своем выступлении на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи я от имени правительства Сан-Марино подчеркивал необходимость нового рассмотрения вопроса о введении эмбарго, его эффективности и последствий, особенно в тех случаях, когда при отсутствии вооруженных конфликтов одна лишь международная изоляция оказывается сильным моральным и политическим средством международного давления. В этой связи я с чувством удовлетворения хотел бы отметить, что отказ от принудительных экономических мер в качестве средства политического принуждения

включен в повестку дня этой сессии. Правительство Республики Сан-Марино убеждено в том, что прения по этому вопросу приведут к адекватному анализу и решению этой проблемы, с тем чтобы ни в чем не повинные страдающие люди более не становились основными объектами таких мер.

Республика Сан-Марино твердо верит в то, что Организация Объединенных Наций, подобно Совету Европы и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, должна и впредь оставаться наиболее адекватным форумом для выработки конкретных результатов и укрепления механизма плодотворного диалога и обмена идеями. Наиболее сложной задачей по-прежнему остается задача избавления грядущих поколений от бедствий войны путем подтверждения достоинства человека и содействия свободному и справедливому социальному прогрессу.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово государственному министру по иностранным делам Иордании Его Превосходительству г-ну Халеду Мададе.

**Г-н Мадада** (Иордания) (говорит по-арабски): Позвольте мне прежде всего передать наши искренние поздравления г-ну Разали по поводу того доверия, которое было оказано ему международным сообществом избранием на пост Председателя пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить ему, а также другим членам Президиума наилучшие пожелания успеха в руководстве заседаниями этой сессии и во всех усилиях, направленных на укрепление нашей Организации и содействие миру на нашей планете. Кроме этого, я поздравляю дружественную нам страну Малайзию, которую представляет г-н Разали.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить благодарность и признательность его предшественнику на этом посту г-ну Фрейташу ду Амаралу и бывшим членам Президиума за их эффективное руководство работой пятидесятой сессии.

Аналогичным образом я хотел бы выразить благодарность Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за самоотверженные усилия, которые он искренне и честно прилагает в интересах

прогресса этой Организации и содействия ее гуманитарной миссии по урегулированию споров между государствами мирными средствами. В соответствии с решением Лиги арабских государств Иордания поддерживает продление мандата Генерального секретаря еще на один срок, с тем чтобы дать ему возможность продолжать свою миссию и усилия на службе международному миру и безопасности, а также реформы, к осуществлению которых он приступил в органах и Секретариате этой Организации.

Роль Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в деле защиты международного мира и безопасности и в развитии мировой экономики и ее направлении по пути либерализации и интеграции стоит в ряду причин приверженности моей страны Организации и соблюдению ее Устава. Ввиду всего этого и в силу нашей ответственности за эффективность и дееспособность Организации и нашей заинтересованности в них мы призываем все государства-члены продолжать оказывать ей поддержку, последовательно выполнять свои обязанности перед ней и работать на благо урегулирования ее финансового кризиса.

Я заявляю о твердой позиции моей страны в отношении необходимости проведения должных реформ и перестройки Совета Безопасности. Структура Совета уже не отражает ныне сложившегося баланса сил. Любое расширение постоянного членского состава Совета должно принимать во внимание увеличение числа развивающихся стран и растущую экономическую мощь некоторых промышленных государств, таких, как Германия и Япония. На наше рассмотрение было представлено уже множество планов и предложений по данному поводу, которые Совету Безопасности следует тщательно изучить, как, например, итальянский план. При пересмотре же права вето, которым пользуются постоянные члены Совета, должны найти свое отражение демократия и транспарентность, к которым мы все стремимся.

В этом контексте я должен подчеркнуть необходимость обзора вопроса об экономических санкциях, в которых не только не проводится различия между тем или иным политическим образованием и его ни в чем не повинным невооруженным гражданским населением, но и не

предусматривается компенсация третьим странам, на которых негативно сказываются подобные санкции. Мы должны сотрудничать на благо того, чтобы выработать жизнеспособную формулу. Мы также призываем к открытию членства в Организации Объединенных Наций для всех миролюбивых государств, как это предусматривается в статье 4.1 Устава.

Эта международная Организация прилагает во многих странах достойные миротворческие усилия. Среди ее персонала были жертвы, игнорировать которые было бы несправедливо и нелепо. Иордания весьма гордится тем, что была в ряду первых стран, принявших участие в силах по поддержанию мира в бывшей Югославии и в других местах. В этой связи заслуживает упоминания эффективное участие моей страны в Силах по выполнению соглашения (СВС), операции по поддержанию мира и миротворчеству в Боснии.

В этом контексте необходимо поздравить братский народ Боснии с подписанием Дейтонского соглашения и проведенными там выборами. Особую честь нужно воздать президенту Алие Изетбеговичу, который победил на президентских выборах. Мы готовы, наряду с другими миролюбивыми странами, помочь народу Боснии довести новый демократический эксперимент до успешного завершения, укрепить и перестроить союзное государство и способствовать его восстановлению, развитию, суверенитету и стабильности.

Прежде чем я перейду к следующему международному вопросу, я хотел бы поздравить Организацию Объединенных Наций с открытием для подписания Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Моя страна гордится тем, что была одной из первых стран, которые способствовали выработке и принятию проекта резолюции, на основании которого этот Договор был утвержден, и которые подписали его. Мы надеемся, что шаги по пути ядерного разоружения будут продолжаться и распространятся на ближневосточный регион. Мы надеемся, что вскоре будут начаты переговоры по заключению в ближайшем будущем договора, запрещающего распространение оружия массового уничтожения, будь то ядерного или какого бы то ни было другого, таким образом, чтобы на Ближнем Востоке могла быть создана зона, свободная от ядерного оружия.

Народы нашего региона на протяжении последних пяти десятилетий страдают в агонии опустошительных войн, которые ведут к гибели десятков тысяч людей, разрушают основные инфраструктуры и несут народам наших стран кровопролитие, боль, лишения, нищету и нестабильность. Ввиду выделения ресурсов на военную машину и ужасающую гонку вооружений в их экономике происходит спад.

Однако пять лет назад, с проведением в октябре 1991 года Мадридской мирной конференции и последующих двусторонних и многосторонних переговоров между арабами и израильтянами, у этих народов появились поводы для надежды. Надежды палестинцев были оживлены с подписанием в 1993 году Соглашения в Осло. Последовавшая за этим Декларация принципов о временных мерах по самоуправлению возродила радость и надежды для миллионов палестинцев, которые увидели в этом соглашении начало конца их страданиям и кровопролитию, а также разрушения их экономики. Они вновь приобрели оптимизм по поводу обеспечения их права на самоопределение в рамках своего собственного государства, восстановления их уничтоженных войнами национальной экономики, промышленности и инфраструктуры и установления мирных торговых отношений с их соседями в Иордании, Израиле и других странах региона. Новые надежды были зажжены также и мирным договором, заключенным между Иорданией и Израилем в октябре 1994 года, и вытекающими из него двусторонними соглашениями об установлении дипломатических и экономических отношений, о двустороннем и региональном сотрудничестве, восстановлении региона и установлении прочных торговых и экономических связей между двумя странами на благо их народов и других народов региона, открывающих путь к всеохватывающему региональному сотрудничеству.

Конкретный прогресс был также достигнут и на сирийско-израильском и ливано-израильском мирных направлениях. Существовали перспективы заключения между Сирией и Израилем соглашения, основанного на принципе "мир в обмен на землю", предусматривающем полный уход Израиля с Голанских высот в обмен на мирное соглашение, прекращающее состояние войны и прокладывающее путь для мирных взаимоотношений, основанных на прочном фундаменте взаимопонимания и нормального, мирного сосуществования.

Текущие события и негативные факторы и меры на оккупированных арабских территориях - возврат к политике создания поселений; святотатство в отношении священных мест; блокада территорий; лишение возможностей для найма на работу; отказ выполнять соглашения, подписанные на палестино-израильском направлении; затягивание переговоров о самоуправлении и создание препятствий на их пути; одностороннее определение статуса Иерусалима и переговоров о самоуправлении; отказ от возобновления прерванных семь месяцев назад переговоров с Сирией и Ливаном; и отказ вернуться к условиям и рамкам Мадридской мирной конференции - все это порождает отчаяние среди народов региона, которые начинают терять ту возрожденную надежду, о которой я говорил.

Несмотря на чрезмерно антимирные лозунги, использовавшиеся новым израильским правительством в ходе предвыборной кампании, мы, в Иордании, - король, руководство и народ - приветствовали новую администрацию и вновь избранного премьер-министра из уважения к свободному волеизъявлению израильского народа и с позиции невмешательства в их внутренние дела. Мы призвали к продолжению всеобъемлющего мирного процесса в регионе и дали обещание использовать мирный договор с Израилем для установления такого всеобъемлющего мира. Мы призвали своих соседей, Сирию и Ливан, иметь дело с новыми реалиями и новым израильским правительством в позитивном и реалистичном духе. Наш девиз и наша позиция во время состоявшейся в июне нынешнего года в Каире Конференции глав государств и правительств арабских стран заключались в том, чтобы призвать к предоставлению новому израильскому правительству больше времени и возможностей для возвращения на путь мирного процесса на основах, согласованных на Мадридской мирной конференции: на формуле "мир в обмен на землю" и осуществлении резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности.

Все участники Мадридской мирной конференции полагали, что успех, достигнутый на палестинско-израильском направлении и на иордано-израильском направлении, открыли перед народами этого региона, в том числе и перед израильским народом, дверь в новую жизнь и лучшее будущее, основанное на принципах справедливости, мира для

всех, мирных отношений и мирной торговли. Они также считали, что этот успех вновь показал, насколько неверны и искажены устаревшие принципы, такие, как принцип обеспечения безопасности силой и путем навязывания силовых решений. Этот успех также развенчал принцип оккупации территории другого народа силой для обеспечения собственной безопасности. Более того, стало ясно, что безопасность может быть обеспечена лишь путем диалога, мирного сосуществования, переговоров, взаимного уважения между народами и свободных экономических и торговых отношений, а не на основе политики с позиции силы и навязывания силовых решений. Тем не менее мы вновь слышим нервные призывы к возврату к устаревшей теории безопасности и навязывания силовых решений.

Сквозь мрак, который начал окутывать мирный процесс, все еще пробивается луч надежды. И именно мы, как арабы, так и израильтяне, должны поддерживать его свет, с тем чтобы добиться лучшего будущего для наших детей и внуков. Ибо, если, не дай Бог, мы позволим этому лучу угаснуть, в регионе начнется новый виток насилия, нестабильности, напряженности, терроризма и экстремизма, как это подтверждается недавними кровопролитием и насилием.

Во время Каирской встречи на высшем уровне все арабские правительства впервые заявили о своей коллективной поддержке мирного процесса и благословили его, а также провозгласили, что мир - это необратимый стратегический выбор. Подобные же заверения мы слышали и от нового израильского правительства. Мы искренне надеемся на то, что спонсоры мирного процесса, Соединенные Штаты и Россия, вмешаются и что будут предприняты международные усилия для возвращения мирного процесса на прежние рельсы, восстановления его активности и темпов и преодоления всех препятствий, которые могут задержать или сорвать его.

Война и разрушения в этом регионе и последовавший за ними мирный процесс характеризуются как ряд упущенных возможностей, ибо в прошлом все мы упускали ценные возможности для достижения мира. И теперь мы вновь готовы вернуться к этой безумной политике. Бросив вызов противникам мира, президент Арафат и палестинское руководство продемонстрировали

серьезное и недвусмысленное стремление к достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира. И неразумно в награду за это позорить его перед палестинским народом и ставить его в незавидное положение по отношению к противникам мира, которые бьются об заклад, что его политика и мирный процесс потерпят поражение.

Неосмотрительно также предлагать Сирии и Ливану вернуться за стол переговоров без предварительных условий, словно и не было Мадридской конференции и напряженных и жестких переговоров. Разве такое условие само по себе не является предварительным условием мирного процесса? Все мы объявили о своем намерении лелеять это чудесное дитя, родившееся во время Мадридской конференции, которого мы назвали "мирный процесс". Но затем мы разошлись во мнениях о том, как растить это дитя. Давайте же вновь действовать сообща, чтобы не убить это дитя в колыбели, а вместе с ним и шансы наших народов на лучшую жизнь, которая забрезжила на горизонте после десятилетий смерти и разрушения.

Одним из наиболее важных факторов обеспечения доверия к ближневосточному мирному процессу является улучшение условий жизни населения за счет увеличения инвестиций, ведущего к снижению высокого уровня безработицы. Мы приняли в Иордании многочисленные меры, ввели в действие законы и заключили соглашения в целях защиты и поощрения инвестиций. К сожалению, несмотря на эти убедительные меры и гарантии, а также созыв двух международных конференций на высшем уровне по экономическим вопросам, в 1994 году в Касабланке и в 1995 году в Аммане, реальные поступления инвестиций в регион разочаровывают. После подписания мирного договора мы отмечаем активизацию туризма, однако иностранные инвестиции в промышленность остаются на очень низком уровне, несмотря на то, что на недавней экономической конференции в Аммане было предложено большое количество выгодных проектов.

И если нежелание частных иностранных компаний вкладывать средства можно оправдать опасениями, связанными с историей и политической ситуацией региона, то никак нельзя оправдать правительства развитых индустриальных стран, которые не предоставляют своим страховым

компаниям достаточных гарантий покрытия инвестиционных рисков, что поощрило бы компании увеличивать объемы своих инвестиций. Это тем более непонятно, что увеличение доходности инвестиционных проектов этих компаний и связанное с этим увеличение доходов в принимающих развивающихся странах пошло бы также на благо и экономикам развитых индустриальных стран. В этой связи мы возлагаем большие надежды на успешное завершение четвертой встречи в верхах по экономическим вопросам, которая состоится в ноябре в Каире. Это даст иностранным инвесторам еще одну возможность внести свой вклад в развитие региона и в укрепление мира, не говоря уже о тех выгодах, которые непременно получают они сами и экономика их стран.

Одной из самых крупных и наиболее сложных проблем региона является проблема палестинских беженцев. Ее решение было отложено до переговоров об окончательном статусе. К сожалению, международное сообщество до сих пор не уделяет этой важной политической и гуманитарной проблеме того внимания, которого она заслуживает, не относится к ней с должным пониманием и не оказывает в связи с этим необходимой помощи. Каждый год мы получаем доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, в котором он пишет о дефиците бюджета Агентства и о связанной с этим необходимости сократить объем услуг, предоставляемых беженцам.

Мы настоятельно призываем богатые индустриальные государства уделить этому вопросу всемерное внимание и увеличить свой взнос, с тем чтобы обеспечить поддержание этого временного решения крупных гуманитарных проблем, затрагивающих более 3,5 миллионов палестинских беженцев, включая около 1,5 миллиона беженцев, проживающих в Иордании. Правительство Иордании, несмотря на ограниченность своих ресурсов, вынуждено предоставлять им помощь на сумму приблизительно 300 млн. долл. США в год. Необходимо поддержать бюджет Агентства, с тем чтобы оно могло продолжать свою эффективную работу до окончательного решения проблемы беженцев на основе резолюций Организации Объединенных Наций, предусматривающих их

репатриацию или выплату компенсации. Пока не будет найдено прочное и эффективное решение этой проблемы, она, учитывая ее важные гуманитарные и политические аспекты, будет оставаться бомбой замедленного действия - простите меня за использование этого термина для описания масштабов этой проблемы, - заложенной под мирный процесс.

Проблема мира на Ближнем Востоке заставляет нас потребовать скорейшего осуществления недавно заключенного соглашения между Ираком и Организацией Объединенных Наций о частичном снятии эмбарго на продажу Ираком нефти с целью обеспечения продовольствием и медикаментами братского народа Ирака, который страдал и продолжает страдать от введенных против него экономических санкций. Эти санкции стали средством наказания народа Ирака и отнюдь не повлияли на его руководителей. Мы призываем правительство Ирака выполнить резолюции Организации Объединенных Наций; уважать суверенитет, независимость и свободу соседних государств; сотрудничать со Специальной комиссией Организации Объединенных Наций; сотрудничать в освобождении кувейтских военнопленных, удерживаемых в Ираке; уважать права человека и создать демократическую систему, обеспечивающую уважение прав всех его общин. В то же время мы призываем к снятию экономических санкций, которые превратились в средство наказания народа Ирака. Мы также призываем к уважению суверенитета и территориальной целостности Ирака и невмешательству в его внутренние дела. Мы отвергаем любые попытки, направленные на раздел Ирака, такие, как недавно предложенные схемы создания "безопасных районов".

Мы также надеемся, что Объединенные Арабские Эмираты смогут достичь мирного решения, которое позволит им вернуть три острова в Заливе, оккупированные Ираном. Мы призываем к невмешательству во внутренние дела Бахрейна и выражаем нашу поддержку этой братской стране сейчас, когда она стала объектом терроризма. Мы призываем Эритрею найти мирное решение вопроса, связанного с ее уходом с йеменских Ханишских островов в ответ на мирные инициативы Йемена с целью сохранения добрососедских отношений и в знак признательности Йемену за его помощь Эритрее в достижении независимости и суверенитета. Мы призываем к справедливому и

оперативному решению проблемы Локерби и к позитивной реакции на инициативы и усилия, предпринимаемые Лигой арабских государств, Организацией африканского единства, Движением неприсоединения и Организацией Исламская конференция, которые обеспечат судебное преследование и наказание виновных в совершении этого гнусного террористического акта, не наказывая весь народ Ливии.

Моя страна поддерживает международные усилия по борьбе с международным терроризмом. Этим объясняется наше активное участие в саммите в Шарм-эш-Шейхе, который состоялся в начале этого года по предложению нашей братской страны Арабской Республики Египет, для изыскания наиболее эффективных путей международного сотрудничества в этой области. Мы также поддерживаем решения, принятые на последней встрече на высшем уровне Группы семи промышленно развитых держав, направленные на борьбу с терроризмом и наказание виновных, поскольку терроризм превратился в опасное международное явление, которое уносит жизни многих ни в чем не повинных людей, разрушает инфраструктуру многих стран, препятствует туризму и свободному передвижению ни в чем не повинных людей, а также бросает тень на движения за национальную свободу и независимость. Поэтому мы поддерживаем двустороннее, региональное и международное сотрудничество по борьбе с этим отвратительным и разрушительным явлением.

Сегодня мир стоит на пороге нового столетия, от которого его отделяют всего лишь три года. Готовясь к наступлению грядущего XXI века, мы должны накануне этого исторического события осмыслить и проанализировать события XX века. Мы должны извлечь пользу из уроков, которые мы получили, и событий, свидетелями которых мы были, для того чтобы в интересах будущих поколений следующее столетие было более спокойным, безопасным, стабильным и развитым. С этой точки зрения следует рассмотреть и внимательно изучить идею о проведении в начале нового столетия специальной сессии Генеральной Ассамблеи на уровне глав государств в целях обеспечения нового мирового порядка, в создании которого будут принимать участие все государства, большие и малые, развитые и развивающиеся. Это всего лишь идея, которая могла бы быть дополнительно проработана и изучена.

Как представителя развивающейся страны меня беспокоит то обстоятельство, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый в областях разоружения и решения глобальных проблем безопасности, не удалось найти решения проблемы экономической безопасности развивающихся стран. Разрыв между развитыми и развивающимися странами в области дохода и технологии продолжает расти. Малые развивающиеся государства не смогут в обозримом будущем найти решение лежащей на них тяжелым бременем проблемы постоянной задолженности. Катастрофическим и болезненным является тот факт, что развивающиеся страны, такие, как Иордания, прилагают все усилия для консолидации и развития своих демократических систем, ориентирования своей экономики на приватизацию, реформирования экономических систем, преодоления бюджетного дефицита и дефицита платежного баланса, в полной мере сотрудничают со Всемирным банком и Международным валютным фондом и предпринимают конкретные шаги в этом направлении и, тем не менее, обнаруживают, что, несмотря на то, что их народы направили все свои ресурсы, возможности и производительную деятельность на обслуживание и выплату своих обременительных долгов, они все еще пытаются догнать развитые страны без какой-либо надежды в скором времени избавиться от этого бремени. Поэтому при формировании нового мирового порядка и подготовке к нему необходимо учитывать важный вопрос экономической безопасности развивающихся стран.

Мы живем сегодня в мире, в котором расстояния между различными странами и экономическими рынками сократились благодаря грандиозным технологическим достижениям в области транспорта и связи. Это означает, что развитие и благополучие развивающихся стран является важным компонентом решения проблемы экономического спада в развитых странах. Идея проведения специальной сессии Генеральной Ассамблеи по подготовке к новому мировому экономическому порядку могла бы стать предметом проекта резолюции, который, как я надеюсь, будет представлен для рассмотрения на этой сессии Ассамблеи.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел, генеральному прокурору

и члену парламента Содружества Багамских Островов Ее Превосходительству Достопочтенной Джанет Дж. Бостуик.

**Г-жа Бостуик** (Багамские Острова) (говорит по-английски): Правительство Содружества Багамских Островов тепло приветствует посла Разали в связи с его избранием на пост Председателя данной пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Его выдающиеся дипломатические качества хорошо известны и при сотрудничестве государств-членов создадут необходимые условия для успешного проведения сессии Ассамблеи. Я хотела бы заверить его в полной поддержке моей делегации в осуществлении им обязанностей Председателя в ходе работы данного органа.

Я также хотела бы выразить признательность моей делегации его предшественнику Его Превосходительству г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу, Португалия, который эффективно руководил работой памятной пятидесятой сессии, имевшей такое большое историческое значение. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря за его лидирующую роль в Организации в течение прошлого года.

Для Багамских Островов явилось большой честью избрание нашего представителя на должность заместителя Председателя пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хочу поблагодарить все государства-члены за поддержку нашей страны в этом избрании.

Наши дискуссии в ходе прошлой сессии дали нам возможность сделать обзор и дать оценку деятельности Организации, а также заглянуть вперед и подумать над тем, какие действия необходимо предпринять в ходе последующих 50 лет. Торжественная Декларация, которую мы приняли на завершающем этапе специального торжественного заседания, подчеркнула неизменную приверженность международного сообщества Организации Объединенных Наций, а также целям и принципам Устава, которыми она руководствуется. Багамы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций остается главным мировым органом, обладающим потенциалом и политической волей для объединения различных элементов международного сообщества с целью рассмотрения и решения серьезных проблем XXI века.

Багамы, как и другие страны, хотели бы видеть Организацию Объединенных Наций сильной и эффективной. Мы считаем, что осуществляемый в настоящее время на трех уровнях процесс реформы политической, экономической и социальной и административной сфер деятельности является важным шагом в этом направлении. Мы должны продолжать настойчивые и целенаправленные усилия, которые позволили бы преобразовать Организацию Объединенных Наций в структуру, способную удовлетворять и поддерживать самые разнообразные потребности государств-членов.

В сфере политических преобразований Багамы по-прежнему выступают за расширение численного состава Совета Безопасности, с тем чтобы повысить его эффективность, представительность и придать более демократичный и транспарентный характер его деятельности. Вызывает разочарование то, что еще один год обсуждения этого вопроса принес незначительные, а то и нулевые результаты. Мы обращаемся ко всем государствам-членам с настоятельным призывом продемонстрировать гибкость в целях скорейшего достижения договоренности по этому важному вопросу.

Мы признаем наличие необходимости в укреплении деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной сферах. Необходимо предпринять шаги по сокращению дублирования и улучшению координации усилий между различными учреждениями, в том числе учреждениями бреттонвудской системы.

Существует несомненная потребность в проведении реформы и повышении эффективности усилий в административной и финансовой областях. В созданных для рассмотрения этих вопросов соответствующих рабочих группах открытого состава состоялись полезные обсуждения. Однако на сегодняшний день практически не было принято никаких серьезных решений. Мы обращаемся к государствам-членам с настоятельным призывом активизировать их усилия, с тем чтобы можно было предпринять необходимые меры для повышения эффективности работы Организации. Вместе с тем Багамы настоятельно призывают государства-члены приложить более решительные усилия в целях выполнения своих финансовых обязательств перед Организацией. Мы отдаем себе отчет в том, что система начисления взносов нуждается в реформе.

Поэтому мы должны воспользоваться предоставившейся нам на нынешней сессии возможностью и достичь договоренности в отношении справедливой шкалы взносов на следующий трехлетний период. Такая шкала взносов в окончательном виде должна учитывать все относящиеся к делу обстоятельства, включая особые условия, в которых находятся архипелажные островные развивающиеся страны, и необходимость разработки коэффициента уязвимости. Багамы хотели бы также вновь обратиться к международному сообществу с настоятельным призывом отказаться от использования высоких показателей валового национального продукта (ВНП) на душу населения в качестве единственного признака платежеспособности государств при рассмотрении вопроса о выборе критериев для формирования шкалы. Багамы, как и ряд других стран, неоднократно заявляли о том, что высокий показатель ВНП на душу населения не может служить надежным мерилom благосостояния страны. Более того, этот показатель рисует искаженную и перекошенную картину реального состояния экономики моей страны, если принять во внимание двойной учет объектов инфраструктуры и социальных услуг.

В стремлении к проведению реформы Организации мы не должны допускать превращения реформы в самоцель. Наша главная задача по-прежнему должна состоять в восстановлении достоинства человека. Чем большему забвению предается эта главнейшая из задач, тем шире будут распространяться всевозможные нарушения прав человека и диспропорции, что приведет к усилению напряженности и возникновению конфликтов на различных уровнях, подобных тем, свидетелем которых международное сообщество стало в последние годы в результате эскалации гражданских войн и этнической вражды в различных районах мира. Полный крах общества - вот конечный итог таких действий, поглощающих все национальные ресурсы и требующих от международного сообщества приложения огромной энергии, которую можно было бы потратить с куда большей пользой. Для проведения серьезной реформы потребуются внести значительные изменения в наши ориентиры. Потребуется перейти на новые модели, предусматривающие вынесение на первый план проблем, которым в прошлом не уделялось никакого внимания.



Нельзя забывать о том, что экономическая и социальная безопасность оказывает непосредственное влияние на политическую безопасность. Поэтому эти три проблемы должны решаться в комплексе. Мы не должны допускать возникновения новой опасности, связанной с перерастанием экономической мощи в военную силу, результатом чего стало бы не только забвение интересов обездоленных и неимущих, но и появление угрозы для мира и безопасности.

Наши усилия должны быть направлены на повышение жизненного уровня и качества жизни наиболее обездоленных слоев населения планеты. Несмотря на внушительные темпы экономического роста, наблюдаемые во многих странах, развитие людских ресурсов идет черепашими шагами, в особенности в развивающихся странах. Необходимо изыскать пути, позволяющие сбалансировать процессы экономического роста и развития людских ресурсов, с тем чтобы обеспечить грядущим поколениям гарантии устойчивого развития и наличия средств к существованию.

Мы всего лишь предлагаем международному сообществу попробовать то, что уже сделано на Багамах. Правительство нашей страны по-прежнему уделяет первоочередное внимание поощрению и защите прав человека, улучшению положения женщин, обеспечению социальной справедливости, равенства и развития. Мы всецело привержены созданию таких социальных условий, которые позволят нашим гражданам жить в согласии, в обстановке процветания и безопасности, без страха и угроз. Многие из рекомендаций, содержащихся в планах и программах действий, принятых по итогам состоявшихся в последние годы всемирных конференций, уже претворены в жизнь на Багамах, и мы намерены и впредь заниматься созданием необходимой инфраструктуры в целях обеспечения благоприятных условий для осуществления рекомендаций, остающихся пока не реализованными.

Подшло время рассчитывать за то, что было нами совершено в прошлом. Казавшиеся некогда неисчерпаемыми богатства океанов оказались не безграничными. Глобальное потепление - это уже не прогноз, а реальный факт. На карту поставлены будущее нашей планеты и жизнь ее обитателей.

Багамы настоятельно призывают рассматривать намеченную на 1997 год специальную сессию по рассмотрению хода осуществления Повестки дня на XXI век как возможность для пересмотра используемой стратегии и исправления совершенных ранее ошибок. Мы надеемся на то, что в ходе этой специальной сессии основное внимание будет уделено предложениям практического характера, а не попыткам пересмотра содержания Повестки дня на XXI век. Необходимо будет определить четкие приоритеты и подтвердить приверженность достижению устойчивого развития с учетом общепризнанных проблем, характерных для малых развивающихся государств, и взятого международным сообществом обязательства предоставлять таким государствам необходимые ресурсы.

Багамы придают большое значение обеспечению защиты хрупких и уязвимых экономических систем малых государств в рамках мирового сообщества, в котором наметились тенденции в сторону укрепления и расширения торговых союзов. В результате создания нового международного торгового режима малые государства оказались в невыгодном положении, при этом предполагается, что они должны провести либерализацию своих рынков и открыть свои границы в соответствии с требованиями и обязательствами, разработанными Всемирной торговой организацией. Необходимы универсальные правила игры, с тем чтобы можно было должным образом учитывать неустойчивость экономических систем этих государств и их макроэкономический характер. Если уж развитые страны выступают с заявлениями о необходимости обеспечения защиты уязвимых отраслей их промышленности, то аналогичные требования со стороны развивающихся стран в отношении их собственных отраслей не должны рассматриваться как необоснованные или идущие вразрез с нынешними международными тенденциями.

Анализ происходящих в настоящее время событий свидетельствует о том, что хрупкому мирному процессу на Ближнем Востоке угрожают новые опасности. Багамы обращаются к заинтересованным сторонам с настоятельным призывом приложить все возможные усилия для восстановления порядка, воздерживаться от актов насилия и возродить мирный процесс, пользовавшийся широкой поддержкой со стороны

международного сообщества. Мы признательны президенту Клинтону, пригласившему ближневосточных лидеров в Вашингтон для переговоров с целью разрядки сложившейся взрывоопасной обстановки и, хотелось бы надеяться, восстановления тем самым доверия к мирному процессу.

Продолжающиеся конфликты в Африке вызывают большую озабоченность. Международное сообщество должно считать своим долгом поддержку мер по предотвращению и урегулированию конфликтов в соответствующих странах и облегчение экономического и долгового бремени, которое подрывает Африку. Хотя сами африканские страны прилагают огромные усилия для корректировки и восстановления, они по-прежнему нуждаются в помощи международного сообщества.

Багамы приветствуют одобрение "семеркой" плана облегчения задолженности беднейших стран мира. Меры по облегчению задолженности, которые освободят до 20 беднейших стран от долга в 7,7 млрд. долл. США, будут в значительной мере способствовать обеспечению необходимой помощи этим странам в их экономическом росте и развитии.

Багамы с удовлетворением отмечают, что после четырех лет разрушительных военных действий в Боснии и Герцеговине прошли свободные выборы. Мы отмечаем назначение Специального представителя Генерального секретаря по кипрскому вопросу и призываем заинтересованные стороны продолжать поиски путей справедливого и осуществимого урегулирования этого конфликта. Нельзя смириться с насилием, совершенным в отношении народа Кипра.

Несмотря на существенные и достойные похвалы усилия Организации Объединенных Наций и Организации американских государств, положение в Гаити продолжает оставаться столь неустойчивым, что представляет угрозу стабильности всего региона. Продолжающийся поток иммигрантов ищет лучшей жизни в других странах. Большинство таких иммигрантов оказывается на Багамах.

Вызывает сожаление тот факт, что, несмотря на помощь международного сообщества, многие проблемы Гаити, вызывающие большую обеспокоенность, не нашли эффективного решения.

Попытки восстановить демократию постоянно срываются из-за отсутствия условий, необходимых для их поддержания. Поэтому население оказывается в гуще активной деятельности, но его повседневное существование остается в лучшем случае жалким. Последствия этого вполне предсказуемы: это беспорядки и рост насилия. Поэтому недостаточно продолжать вести дела, как прежде. Своеобразный характер положения в Гаити требует конкретных, сосредоточенных и целенаправленных мер, направленных на устранение причин, а не последствий; таких мер, в результате которых народ Гаити непосредственно выиграл бы от предпринимаемых инициатив.

Багамы с беспокойством следят за продолжающимся ростом торговли наркотическими средствами, особенно в латиноамериканском и карибском регионах. Мы должны удвоить наши усилия в борьбе с этим ужасным злом, и мы надеемся, что специальная сессия в 1998 году подтвердит неослабную приверженность этой борьбе и искоренению этой незаконной деятельности.

Мы также считаем, что необходимо возобновить усилия по решению проблемы торговли стрелковым оружием, которая в последнее приобрела тревожные масштабы. Мы особенно обеспокоены контрабандой огромного количества стрелкового оружия в карибские страны. Мы призываем страны, которые производят и продают оружие, ввести более строгие меры по контролю над оружием и оказать помощь уязвимым государствам для уменьшения этой угрозы и увеличения их возможностей в борьбе с этим незаконным видом деятельности.

В то же время международное сообщество должно высказать свое единодушное неодобрение и осуждение в отношении неуклонного роста преступности и терроризма, которые сейчас обрушились на международное сообщество. Багамы выражают сожаление по поводу того, что не удалось добиться международного консенсуса в вопросе скорейшего устранения этих вызывающих тревогу серьезных проблем. Мы призываем предпринять все возможные усилия для выполнения существующих соответствующих соглашений и предпринять дополнительные меры, необходимые для того, чтобы искоренить эту достойную осуждения деятельность.

Распространение оружия как обычного, так и массового уничтожения представляет серьезную

угрозу для человечества. Поэтому Багамы приветствуют недавнее принятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и вскоре намерены присоединиться к увеличивающемуся списку стран, подписавших Договор. Противопехотные наземные мины бросают коварный вызов развитию и человеческому достоинству, и нам следует пойти по пути полного запрета этих коварных орудий убийства.

Багамы осуждают трансграничные перевозки ядерных материалов и их опасных отходов через экологически чувствительный район Карибского моря. Все члены Карибского сообщества единодушны в этом отношении. Действительно, в 1992 году главы государств - членов КАРИКОМ заявили, что Карибское море должно быть безъядерной зоной в плане перевозки, хранения или захоронения любых радиоактивных или опасных материалов или токсических отходов.

Багамы обнадежены шагами, предпринятыми второй очередной сессией Международного органа по морскому дну в Кингстоне в августе этого года для обеспечения эффективного функционирования Органа.

В числе вопросов, вынесенных на рассмотрение этой сессии Генеральной Ассамблеи, есть и вопрос о международном уголовном суде. Мы просим Генеральную Ассамблею продолжить работу над этим вопросом, чтобы в 1998 году можно было созвать конференцию полномочных представителей для утверждения статута суда, что позволит заполнить пробел в существующем международном правопорядке.

Как известно государствам-членам, Багамы - это архипелажная страна, которая по любым меркам является малым государством с населением менее 300 000 человек. Однако мы гордый народ, и мы сильны своей верой в справедливость для всех и в неотъемлемые права всех людей, как это провозглашено в Уставе этой благородной Организации.

Именно в духе честности и справедливости в течение двух последних лет мы неоднократно заявляли в Генеральной Ассамблее о своей поддержке просьбы к Организации со стороны 21 миллиона жителей Китайской Республики на Тайване о рассмотрении целесообразности создания

комитета, который мог бы глубоко проанализировать непосредственные и будущие последствия сохранения ситуации, при которой 21 миллион человек остается не представленным в Генеральной Ассамблее и лишены членства в Организации Объединенных Наций.

Багамы вновь призывают государства мира - участников этого высокого и объединенного органа наций прислушаться к призывам 21 миллиона жителей острова Тайвань и рассмотреть, что будет справедливым и правильным для них, поскольку они тоже стремятся получить блага, связанные с членством в Организации Объединенных Наций.

Следующие 50 лет, когда мы будем стараться избежать ошибок прошлого, будут болезненными и трудными. Потребуется многое изменить. Начиная перемены, мы должны гарантировать их пользу, ибо, хотя перемены и неизбежны, этого нельзя сказать о прогрессе. Нашей самой сложной задачей в процессе обеспечения необходимых перемен будет преодоление тенденции к сохранению старых методов ведения дел. Стремясь сбалансировать наши усилия, мы должны помнить, что преобразования в одной области вовсе не умаляют значения других.

Предлагалось много объяснений причин нынешнего положения дел. Неудивительно, что, по-видимому, ни одно из них не получило широкой поддержки. В то время как все говорят о будущем, мало кто готов пойти на необходимые жертвы ради его обеспечения. Риторика бурлит от призывов к настоятельной необходимости принятия действий, но переговоры продвигаются медленно, а действия предпринимаются с еще большими проволочками.

Не проложенный на карте маршрут в неизведанных водах страшит, и обозначен он в свинцовых морях жестокой, изоцированной транснациональной преступной деятельности, которая размывает устои общества. Деградация окружающей среды наносит постоянный ущерб земному шару. Навигация в этих морях требует от нас необходимости подняться над банальностью и пустыми обещаниями. Мы должны дать отпор врагам мира.

Обзор нашей деятельности в ходе предыдущей сессии подтвердил сохранение актуальности Организации Объединенных Наций как главного механизма для решения проблем мира. Несмотря на

свершения Организации Объединенных Наций, результаты которых не всегда были положительными, она оказывает содействие в деле искоренения общественных зол, независимо от их первопричин. Структура и механизмы Организации Объединенных Наций должны быть такими, чтобы позволить нам и впредь пользоваться относительно спокойными залами этого форума для проведения дискуссий. Это единственная гарантия, которой мы располагаем против стран, которые могут поддасться искушению вынести свои споры в открытое море.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Следующий оратор - министр иностранных дел Судана г-н Али Осман Мухамед Таха. Я предоставляю ему слово.

**Г-н Таха** (Судан) (говорит по-арабски): Позвольте мне в начале моего выступления выразить г-ну Разали Исмаилу наши искренние поздравления по случаю его избрания на пост Председателя пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Его богатый опыт, мудрость и знания, безусловно, обеспечат успех нашей работы на этой сессии, которая проходит в условиях очень сложной международной обстановки. Я хотел бы заверить его в полной поддержке и помощи со стороны моей делегации в обеспечении успешного выполнения им его работы.

Позвольте мне также выразить нашу искреннюю признательность предыдущему Председателю за его успешные усилия по руководству работой пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Международное сообщество возлагало большие надежды на то, что эпоха, последовавшая после прекращения "холодной войны", приведет к ликвидации напряженности, которая характеризовала положение на международной арене, положит конец гонке вооружений и вооруженным конфликтам. Народы мира, особенно народы развивающихся стран, полны стремлений построить новый мировой порядок, краеугольным камнем которого было бы равноправие между государствами, невмешательство в их внутренние дела, транспарентность и уважение к идеологическому, культурному и религиозному многообразию.

Любой наблюдатель событий на международной арене придет к выводу о том, что нынешние события не соответствуют этим ожиданиям. Возросла напряженность, и политические, военные и экономические угрозы также нарастают. Очевидно, равенства между государствами с точки зрения суверенитета, прав и обязательств более не существует. Кроме того, по-прежнему сохраняется ядерная угроза, не прекратились военные конфликты и идеологический фанатизм и культурная гегемония превратились в основные черты нового мирового порядка.

Судан считает, что структура международного сообщества, которая основана на идеологическом, политическом и культурном многообразии и плюрализме, побуждает всех нас признавать принцип мирного сосуществования и диктует необходимость того, чтобы гармония и разнообразие стран стали движущей силой взаимодействия и диалога в рамках реализации национальных интересов в контексте международной системы.

Государства мира хотят, чтобы Организация Объединенных Наций была форумом, где они могут высказывать свои мнения и излагать позиции, и средством дальнейшей реализации стремлений человечества к свободе, процветанию, миру и безопасности.

На фоне этих ожиданий прозвучал призыв о реформе системы Организации Объединенных Наций. Подлинная и искренняя приверженность духу и букве Устава Организации Объединенных Наций, равенство, уважение суверенитета государств-членов, невмешательство в их внутренние дела и соблюдение права на выбор являются основой для укрепления Организации Объединенных Наций и повышения ее роли, транспарентности и демократизации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций смогла оказаться на высоте огромных задач сохранения международного мира и безопасности и поощрения экономического и социального развития.

Я хотел бы отметить, что моя страна с удовлетворением следит за теми позитивными реформами, которые предпринимаются Генеральным секретарем. Судан поддерживает позицию, изложенную как Лигой арабских государств, так и Организацией африканского единства, в поддержку

переизбрания г-на Бутроса Бутроса-Гали на второй срок.

Судан также приветствует резолюцию 50/227 Генеральной Ассамблеи о дальнейших мерах по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях. С другой стороны, настоятельно необходимо провести обстоятельный обзор деятельности Совета Безопасности для обеспечения его демократизации и равноправного представительства в нем развивающихся стран, включая категорию постоянных членов. Настоятельно необходимо провести обзор работы процедур Совета Безопасности, чтобы обеспечить транспарентность и дать всем государствам-членам возможность следить за официальными и неофициальными заседаниями Совета Безопасности. Не менее важна и корректировка механизма выработки решений за счет установления справедливых критериев определения стратегии и исключения селективности и двойных стандартов. В этой связи необходимо пересмотреть и изменить концепцию вето, с тем чтобы принцип равноправия государств-членов, предусмотренный Уставом, стал реальностью.

Наконец, Совет Безопасности должен выполнять свои политические функции, не занимаясь юридическими вопросами, которые подпадают под юрисдикцию Международного Суда, как это предусмотрено в Уставе и в Статуте Международного Суда. Суд должен быть укреплен для того, чтобы он мог выполнять свою ответственность по урегулированию споров юридического характера между государствами-членами.

В этой связи важно отметить новую тенденцию введения санкций против некоторых стран в качестве средства урегулирования определенных споров, свидетелями чего мы недавно были. Такие санкции отрицательно сказываются на народах соответствующих стран, особенно на наиболее уязвимых слоях общества, а именно женщинах, детях и престарелых людях, тех самых слоях населения, которые Организация Объединенных Наций обязалась защищать и обеспечить достойным уровнем развития. Отсюда вытекает необходимость пересмотра критериев введения санкций, продолжительности таких санкций и их снятия в тех случаях, когда выполняются требования или когда

последствия их введения приводят к человеческим страданиям.

Идеальным средством урегулирования наибольшей части недавно вспыхнувших конфликтов является строгое соблюдение положений Устава об урегулировании конфликтов, консолидация сотрудничества между государствами-членами, поощрение диалога и создание международного общественного мнения на основе взаимопонимания. Поэтому моя страна приветствует усилия, направленные на укрепление превентивной дипломатии и ее инструментов для реализации этих целей.

Теперь я хотел бы коснуться некоторых важных международных вопросов. Мы надеемся на успех усилий, предпринимаемых в настоящее время странами Западной Африки под руководством братской Нигерии, по обеспечению того, чтобы народ Либерии смог добиться стабильности. Мы также надеемся на то, что усилия, направленные на прекращение конфликта в Анголе, приведут к окончанию кровопролития и позволят стране встать на путь развития. Мы также призываем народ братской Сомали и существующие в этой стране группировки подняться выше имеющихся между нами разногласий, с тем чтобы сохранить независимость и единство, а также возобновить продвижение страны в направлении к благосостоянию и прогрессу.

Мы также надеемся, что Руанда и Бурунди смогут достичь стабильности и что они используют этническое разнообразие в качестве основы единства и силы. Мы призываем к упрочению и поддержке роли Организации африканского единства в ее усилиях, направленных на урегулирование этих конфликтов. Как континент будущего Африка нуждается в поддержке международного сообщества в деле обеспечения политической стабильности и экономического развития, а также содействия в создании более справедливого и стабильного международного сообщества.

Что касается санкций, введенных против народа Ливии, то мы полностью поддерживаем предпринимаемые Ливией инициативы, которые также встречают поддержку Лиги арабских государств и Организации африканского единства и которые направлены на прекращение конфликта между Ливией и тремя западными странами. Моя

страна призывает международное сообщество предпринять большие усилия, с тем чтобы обеспечить окончательное урегулирование этого спора и прекратить страдания ливийского народа путем отмены введенного против него эмбарго.

Что касается положения на Ближнем Востоке, то Судан считает, что мир должен строиться на принципах справедливости и уважения неотъемлемых прав палестинского народа и арабских народов региона и что мир должен также основываться на обязательствах, согласованных заинтересованными сторонами. Любой отход от согласованных обязательств противоречит истинному стремлению к достижению мира.

Безответственная практика оккупирующей державы будет иметь серьезные последствия для народов и стран региона, а также отрицательно скажется на международном мире и безопасности. Поэтому Судан призывает к немедленному осуществлению всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, с тем чтобы установить справедливый и всеобъемлющий мир на всех направлениях процесса. Мы обращаем внимание международного сообщества на неустойчивое положение в этом регионе, на последствия продолжающихся неудач и возрастающую возможность конфронтации, что обуславливает необходимость того, чтобы международное сообщество проявило бдительность, динамизм и строгость в обеспечении справедливости и правопорядка, с тем чтобы избавить этот регион от потенциальных бедствий войны.

Что касается региона Залива, то мы надеемся на восстановление мира и безопасности, в условиях которых этот регион жил до войны. Судан хотел бы подчеркнуть важность соблюдения резолюций Совета Безопасности, касающихся суверенитета и законных прав Кувейта на существование, а также прав его народа и руководства на безопасность и стабильность. Аналогичным образом мы вновь заявляем о праве Ирака на суверенитет, территориальную целостность и независимость. Мы призываем международное сообщество отменить санкции, введенные против Ирака, которые являются причиной страданий и голода иракского народа, и в этой связи мы призываем к осуществлению резолюции 986 (1995) Совета Безопасности.

Что касается Европы, то моя страна выражает удовлетворение в связи с подписанием Дейтонского соглашения, направленного на прекращение страданий народа Боснии и Герцеговины. В течение нескольких лет страдания этого народа отзывались болью в сознании международного сообщества. Мы также выражаем наши сердечные поздравления президенту Алие Изетбеговичу в связи с тем, что он пользуется доверием народа в качестве руководителя страны. Мы призываем Организацию Объединенных Наций добиваться полного осуществления Дейтонского соглашения, и особенно судебного преследования сербских лидеров, виновных в преступлениях геноцида, "этнической чистке" и других нарушениях международного права. Мы также призываем международное сообщество предоставить необходимую помощь и ресурсы для целей восстановления Боснии и Герцеговины.

Что касается Азии, то мы выражаем удовлетворение по поводу соглашения, достигнутого между правительством Филиппин и Фронтом национального освобождения Моро, которое отражает мудрость обеих сторон. В этом контексте мы воздаем должное усилиям президента Индонезии Сухарто и министра иностранных дел этой страны, воплотившимся в заключении этого соглашения.

Социально-экономическое развитие является первоочередным условием политической стабильности и предотвращения бедствий войн и конфликтов. В этой связи мы выражаем глубокую озабоченность Африки, которая взывает к справедливости, прекращению ее маргинализации и предоставлению компенсации за несправедливость, которой она подвергалась в период колониальной эпохи, равно как и за несбалансированность международного экономического порядка.

Большинство наименее развитых стран находятся в Африке, и эти страны нуждаются в поддержке и помощи. Задолженность африканских стран, которая превысила 300 млрд. долл. США, является главным препятствием на пути воплощения чаяний континента на достижение развития и обеспечение благосостояния его народов. В большинстве стран Африки расходы на погашение задолженности превышают размер валового национального продукта и общие поступления от экспорта.

Африканские страны приветствовали инициативу Всемирного банка сократить бремя задолженности наименее развитых стран. Судан считает, что эффективное разрешение кризиса задолженности должно предусматривать договоренность о претворении в жизнь унифицированной стратегии, имеющей целью отмену или сокращение задолженности всех этих стран без исключения. Мы также призываем международное сообщество предоставить необходимую финансовую поддержку Инициативе по Африке, выдвинутой Генеральным секретарем.

Среднесрочные обзоры Парижской программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы и Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы наглядно продемонстрировали, что обязательства должны сменяться конкретными действиями, а не новыми обещаниями.

В области продовольственной безопасности и предотвращения голода, являющихся вопросами первоочередного значения для Африки и остального мира, моя страна связывает большие надежды с предстоящей Всемирной встречей на высшем уровне по вопросам продовольствия, которая состоится в Риме в ноябре 1996 года и которая попытается найти решения проблеме продовольственной безопасности во всем мире. Судан, будучи одной из стран, которые, как считается, обладают потенциалом для того, чтобы играть существенную роль в производстве продовольствия, готов взять на себя долю ответственности наряду с серьезным вкладом международного сообщества в достижение этой цели.

Вопросы прав человека имеют первоочередное значение в повестке дня Организации Объединенных Наций. Они пользуются у моей страны всесторонней поддержкой, основывающейся на нашей убежденности в том, что люди - это единственные существа, которых всемогущий Бог удостоил чести и наделил ответственностью, а также на нашей приверженности пактам о правах человека.

Вместе с тем мы не согласны с растущей тенденцией использования вопросов прав человека в политических интересах определенных кругов, что подрывает принципы прав человека. Селективность не служит делу прав человека так, как этому служат объективность и всесторонность; конфронтация и

осуждение не содействуют правам человека так, как сотрудничество, убежденность и поощрение.

Сообразно этому пониманию моя страна учредила консультативный совет по правам человека для защиты прав человека и расследований всех обвинений и жалоб в этом отношении. Судан также вновь стал сотрудничать со Специальным докладчиком по правам человека после того, как были устранены причины, обусловившие прекращение такого сотрудничества. Мы вновь подтверждаем здесь нашу приверженность сотрудничеству в этой области, основывающемуся на принципах объективности, транспарентности и уважения культурного многообразия и плюрализма. Последний принцип заставляет меня упомянуть о нападках на ислам, когда его изображают в качестве варварской религии и связывают с терроризмом. Эти злобные утверждения несправедливы. Ислам совершенно ни в чем не повинен. Эти нападки противоречат принципу уважения всех религий без исключения. Порочная практика не представляет собой доказательств, способных оправдать негативные суждения относительно религиозного вероисповедания тех, кто совершает эти действия. Подобные тенденции позволяют осуждать все религии и философские учения независимо от их первоисточников или происхождения.

Ислам - это религия терпимости и сосуществования. Поэтому мы призываем международное сообщество прекратить злобную кампанию нападок на ислам и призываем Организацию Объединенных Наций дистанцироваться от нее. Мы надеемся, что позитивные позиции ряда западных руководителей в отношении ислама найдут своих сторонников в общинах на Западе, в средствах массовой информации этих стран и в их системах правосудия.

Выступая в Ассамблее, я считаю необходимым пролить свет на некоторые важные политические события в моей стране. Я надеюсь, что делегаты внимательно прислушаются к тому, что я собираюсь сказать, и откроют свои сердца, когда я буду рассказывать об обстоятельствах вокруг принятия Советом Безопасности резолюций 1044 (1996), 1054 (1996) и 1070 (1996), соответственно, против моей страны.

Во-первых, доказано, что египтяне были организаторами и непосредственными

исполнителями покушения, о котором говорится в этих резолюциях.

Во-вторых, перед этим покушением подозреваемые побывали в целом ряде арабских, африканских и азиатских стран. Судан был лишь одной из них.

В-третьих, Совет Безопасности основывал свои резолюции на заявлении представителя Механизма Организации африканского единства (ОАЕ) по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов, который призвал Судан провести поиск, обнаружить и выдать подозреваемых, если - я подчеркиваю, если - их найдут в Судане. Это предусматривалось в решении Механизма от 19 декабря 1995 года.

В-четвертых, эти резолюции основывались на предположении, что трое подозреваемых, являющихся египтянами, находились в Судане в то время, когда другие члены группы въехали в Аддис-Абебу из других стран, за несколько месяцев до инцидента.

В-пятых, - и я хотел бы подчеркнуть это - не было представлено никаких доказательств того, что подозреваемые находились в Судане, когда произошел инцидент или когда Судан попросили выдать подозреваемых, что имело место более чем через месяц после инцидента.

В-шестых, был проведен секретный процесс по делу трех подозреваемых, которые были приговорены к смертной казни. Заинтересованным государствам или наблюдателям не позволили присутствовать на процессе.

В-седьмых, Судан безоговорочно осудил этот инцидент с первого дня и выразил готовность сотрудничать с заинтересованными сторонами.

В-восьмых, Судан получил первую просьбу арестовать подозреваемых через 32 дня после инцидента. В просьбе не содержалось достаточной информации о подозреваемых.

В-девятых, компетентные суданские органы провели исчерпывающее и полное расследование, но в его ходе не было получено какой-либо информации или доказательств присутствия подозреваемых на суданской территории.

В-десятых, хотя Судан время от времени обращался с просьбой о сотрудничестве в этой связи с заинтересованными сторонами и с Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), его усилия были тщетны.

В-одиннадцатых, было доказано, что первый подозреваемый находится в Афганистане. Официальный документ, подтверждающий этот факт, был представлен Совету Безопасности правительством Афганистана. Кроме того, первый подозреваемый сообщил в заявлениях для прессы, что он несет полную ответственность за случившееся и что он не въезжал в Судан с 1994 года.

В-двенадцатых, Судан подтверждает свою полную готовность сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами и подчеркивает, что все имеющиеся доказательства подтверждают, что подозреваемые не находятся на территории Судана.

Настаивать на введении санкций против Судана означает игнорировать логику и справедливость. Следует пересмотреть этот подход, для того чтобы исправить несправедливость, совершенную в отношении моей страны, смягчить негативные последствия этой новой серии санкций, которые могут привести к широкомасштабным страданиям ни в чем не повинных людей.

Как мы уже заявляли в Ассамблее в прошлом году, мы подтверждаем наше осуждение терроризма во всех его формах и проявлениях. Мы подтверждаем готовность сотрудничать и эффективно участвовать в усилиях по борьбе с терроризмом. Мы принимаем активное участие в решении этой проблемы на региональном уровне, в частности в рамках Лиги арабских государств. Мы подтверждаем нашу приверженность содействию более безопасных, стабильных и справедливых международных отношений.

В Судане произошел ряд внутренних политических событий в этом году. Были проведены парламентские выборы, за которыми последовали президентские выборы на основе прямого голосования. Все суданские граждане осуществили свое демократическое право в ходе свободных и справедливых выборов под контролем представителей дружественных стран и международных и региональных органов.



Искренние усилия, неустанно прилагаемые нашим правительством в течение последних лет, привели к подписанию политической хартии между правительством и двумя важными повстанческими фракциями. В ответ на подписание политической хартии другие повстанческие фракции присоединились к мирному процессу, совсем недавно это сделали НОАС, Народное движение за мир и Народное движение за освобождение Судана.

Наша хартия подтверждает, что шариат и традиции являются основными источниками законодательства в стране. Она позволяет районам принимать дополнительные законодательные акты, отвечающие их потребностям. Мы в Судане признаем культурное многообразие. В соответствии с нашей хартией свобода вероисповедания и запрещение принудительного обращения в любую религию или веру гарантируются в полной мере. Мы также признаем плюрализм. Соответственно, мы гарантируем право выбора религии или вероисповедания. Никто не может принуждаться к принятию какой-либо веры.

Хартия обеспечивает справедливое распределение ресурсов и разделение власти между гражданами. Она также призывает к учреждению координационного совета для южных районов с целью способствовать осуществлению положений, предусматривающих проведение всеобъемлющего референдума с участием граждан южного Судана после завершения переходного периода, продолжительность которого должна быть еще определена.

Прилагаются неустанные усилия для достижения соглашения с фракцией, которая пока не участвует в мирном процессе. В настоящее время осуществляются консультации и координация с заинтересованными сторонами, в частности со странами региона, представленного в Межправительственном органе по вопросам засухи и развития (МОВЗР).

Судан приветствует и высоко оценивает вклад дружественных стран в наши искренние и реальные поиски путей достижения прочного мира в нашей стране. Я хотел бы с удовлетворением проинформировать делегатов о Хартумском соглашении, подписанном между Суданом и Угандой на основе любезного посредничества Исламской

Республики Иран, за которое мы ей весьма признательны. Это соглашение было дальнейшим образом подкреплено заключением в Тегеране на прошлой неделе соглашения о механизмах контроля за осуществлением соглашения с участием Ирана и Малави.

На данном этапе, когда я говорю о самом значительном и безотлагательном приоритете Судана - мире, я хотел бы воздать должное интенсивным интеллектуальным усилиям, прилагаемым Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в рамках ее особого мандата в системе Организации Объединенных Наций с использованием всех имеющихся в ее распоряжении средств для создания культуры мира. Это основывается на убеждении людей в преимуществах мира, как предусматривается в преамбуле к уставу ЮНЕСКО.

Мое правительство в полной мере сотрудничает с ЮНЕСКО в содействии благородным задачам этой программы. В частности, мы внесли вклад в Барселонскую конференцию 1995 года и семинар в развитие ее решений в Нидерландах в мае 1996 года. Мы искренне надеемся на то, что такой диалог продолжится с целью создания условий, способствующих достижению всеобъемлющего мира.

На протяжении свыше трех десятилетий моя страна приняла более миллиона беженцев из соседних стран в результате нестабильной ситуации в этих странах. Мы обеспечили им безопасность, стабильность, а также возможности образования, здравоохранения и другие важнейшие услуги. В рамках урегулирования проблемы беженцев на основе добровольной репатриации Судан сотрудничает с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и другими заинтересованными странами и подписал трехсторонние соглашения о репатриации беженцев из некоторых из этих стран. Мы надеемся достичь аналогичных соглашений в отношении остальных беженцев, гарантируя таким образом их репатриацию в достойных условиях.

Мы призываем международное сообщество разделить это бремя с правительством Судана. Поскольку Судан испытывает тяжелые

экономические трудности, ресурсы, выделяемые на программы беженцев, значительно уменьшились. Все это ложится тяжелым бременем на государственный сектор Судана, поскольку беженцы делят продукты питания и услуги с гражданами Судана.

Осознавая свою ответственность перед народом, Судан стремится обеспечить свое пострадавшее от войны население продуктами питания и другой гуманитарной помощью в масштабах всей страны, включая районы, контролируемые повстанцами.

Исходя из этого понимания, Судан выступил с идеей проведения Операции "Мост жизни для Судана" и постоянно призывает к ее осуществлению в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. В целом ряде резолюций Генеральной Ассамблеи высоко оценивается полноценное сотрудничество между Суданом и Организацией Объединенных Наций в рамках этой Операции. Практическое осуществление Операции "Мост жизни для Судана" приводит к некоторым важным наблюдениям, которые мы представим на запланированном в этом месяце совещании, посвященном рассмотрению действия этой Операции, в надежде получить адекватный ответ. Мы обращаемся с настоятельным призывом к тому, чтобы на следующем этапе осуществления Операции было обеспечено более справедливое распределение гуманитарной помощи и чтобы она внесла новый вклад в процесс развития и реабилитации, содействуя созданию атмосферы, благоприятной для мира и стабильности, и выражаем надежду на это.

Несмотря на эти наблюдения, я хотел бы выразить полную приверженность правительства Судана сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в деле достижения целей Операции "Мост жизни для Судана" в соответствии с принципами нейтралитета, транспарентности и уважения суверенитета моей страны.

По мере приближения человечества к новому столетию мы надеемся, что Организация Объединенных Наций будет его движущей силой и мостом к миру, в котором возобладают надежда, мир и согласие. Давайте объединим нашу волю и согласуем наши идеалы во имя достижения этой благородной цели.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Литвы Его Превосходительству г-ну Повиласу Гилису.

**Г-н Гилис** (Литва) (говорит по-английски): От имени правительства Литвы позвольте мне тепло поздравить г-на Разали в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии.

На этой сессии исполняется пятая годовщина возвращения Литвы в международное сообщество государств. Пять лет назад Литва была принята в Организацию Объединенных Наций. В то время Организации, ее государствам-членам и народам мира предоставился шанс воспользоваться историческими возможностями, возникшими в результате появления новой международной ситуации с сопутствующими надеждами на мир и стабильность.

Последние пять лет не оставляют никакого сомнения в том, что некоторые из этих возможностей были использованы позитивным образом. Мы стали свидетелями достижения самых высоких уровней сотрудничества как в международном, так и в региональном планах. Судьбы различных народов во всем мире, как никогда ранее, связываются с процессом глобализации мировой экономики и беспрепятственным и быстрым распространением информации.

Но многие трансграничные проблемы, такие, как преступность, наркотики, загрязнение окружающей среды и терроризм, представляют серьезную проблему не только для нас как отдельных национальных государств, но и как для семьи государств в целом. Эти глобальные проблемы имеют далеко идущие последствия для мировой Организации.

Первоначально Организация Объединенных Наций была наделена задачей обеспечения мирового согласия. Разве не таким же важным сегодня является сохранение и развитие этой общемировой стратегии в том виде, как ее задумали основатели Организации Объединенных Наций? Я отвечаю на этот вопрос утвердительно.

По этой причине мы нуждаемся в такой Организации, которая способна более эффективно реагировать на потребности государств-членов, а также в таких государствах-членах, которые действуют более ответственно на основе установления реалистичных целей и предоставления ресурсов, необходимых для их достижения.

В течение этих пяти последних лет Литва добивается политического и экономического прогресса. Отношения с соседними с нами государствами отмечены дружественностью и взаимной выгодой и тем самым обеспечивают безопасность и стабильность в регионе. Мы находимся в процессе интеграции в европейские и трансатлантические структуры. Достигнут существенный прогресс на переговорах по вопросу о присоединении нашей страны к Всемирной торговой организации, крепнут отношения с нашими соседями, которые являются членами Центральноевропейского соглашения о свободной торговле. Наиболее ценное сотрудничество развивается со странами Северной Европы, Европейским союзом и Североатлантическим союзом. Эти аспекты сотрудничества плодотворно применяются также в других структурах. Наиболее ярким примером является сотрудничество с Европейским союзом в ключевых сферах деятельности Организации Объединенных Наций, таких, как гуманитарные проблемы, права человека, поддержание мира, структурные и финансовые реформы, и с Организацией Североатлантического договора в рамках миссии Сил по выполнению Соглашения. Мы стремимся углублять и расширять это сотрудничество.

Стоящие перед нами глобальные задачи требуют приверженности государств-членов целям, зафиксированным в Уставе Организации Объединенных Наций, а также структурной и институциональной реформе Организации. Мы предприняли реформу, нацеленную на упорядочение функций Организации Объединенных Наций и придания большей эффективности и гибкости ее организационным структурам для решения задач, появление которых иногда невозможно предвидеть заранее. Мы должны помнить о том, что Организация будущего может быть эффективной лишь в той степени, которую обеспечат ее государства-члены.

Во-первых, не может быть сомнения в том, что мы должны обеспечить Организации Объединенных Наций прочную финансовую основу и укрепить ее потенциал для выполнения важнейших задач. Мы поддерживаем предложения, внесенные в этой связи Европейским союзом. Пересмотр шкалы взносов, проведение ежегодного обзора шкалы, постепенная ликвидация системы пределов, уменьшение уровней начисленных взносов и неотложное осуществление предложений на практике могли бы стать инструментами для преодоления финансового кризиса и, несомненно, стимулом для государств-членов в плане внесения взносов на регулярной основе.

Литва сохраняет приверженность своим финансовым обязательствам перед Организацией. Мы также подтверждаем нашу основополагающую веру в то, что шкала начисленных взносов должна отражать платежеспособность. В период, когда многие страны, в том числе и Литва, осуществляют процесс бюджетной корректировки и проведения обзоров, рациональное управление ресурсами Организации Объединенных Наций обретает дополнительную значимость.

Во-вторых, мы считаем, что необходимо повысить эффективность функционирования органов Организации Объединенных Наций, отвечающих за принятие решений. Совет Безопасности принимает решения, которые имеют обязательную юридическую силу для всех государств-членов и оказывают воздействие на жизнь миллионов людей. Поэтому исключительно важно сделать Совет более представительным, чтобы он отражал реальности современного мира. Говоря более конкретно, Литва призывает к расширению представительного потенциала Совета Безопасности в обеих категориях членов. Правительство Литвы признает тот факт, что у развивающихся стран есть все основания для расширения своего представительства. Мы также признаем, что некоторые страны, как, например, Германия и Япония, могут внести особый вклад, и они готовы принять на себя конкретные политические, военные и финансовые обязательства в качестве новых постоянных членов Совета. На наш взгляд, адекватное внимание следует также уделить стремлению расширить численный состав непостоянных членов за счет стран Восточной Европы, количество которых за последние годы возросло в три раза. Мы надеемся на достижение согласия в вопросе о реформе Совета Безопасности.

Литва поддерживает предложения, выдвигаемые в этом контексте, и приветствует более энергичное продвижение государств в направлении переговоров по вопросу об осуществлении реформы.

В контексте всеобъемлющей реформы системы Организации Объединенных Наций любая такая реформа, вероятно, не увенчается успехом, если будет отсутствовать ясное представление о ее целях и стратегиях ее реализации. Полная переоценка миссии и мандатов включена в среднесрочный план Организации Объединенных Наций на 1998-2001 годы. Мы считаем, что он является хорошей основой для обсуждения вопроса об укреплении Организации Объединенных Наций и ее потенциала решения новых возникающих проблем.

Литва, стремясь внести свой вклад в международное сотрудничество в сфере поддержания безопасности и стабильности, преисполнена решимости продолжать работу по повышению компетентности своих миротворцев, гражданских полицейских наблюдателей и военных наблюдателей, с тем чтобы предоставить их в распоряжение Организации Объединенных Наций для участия в операциях по поддержанию мира. В сотрудничестве с Эстонией и Латвией, а также с Польшей Литва добивается прогресса в создании совместных миротворческих подразделений, что само по себе свидетельствует о высших формах взаимопонимания и сотрудничества между государствами.

С 1990 года значительно расширились расходы и масштабы операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Одним из наиболее эффективных путей их свертывания, и что более важно, предотвращения дальнейших страданий людей является реализация многих предложений, выдвинутых Генеральным секретарем в его Повестке дня для мира, в частности в плане урегулирования споров до того, как разразится насилие.

Слишком часто вмешательство Организации Объединенных Наций происходит достаточно медленно и слишком поздно в исключительно сложных обстоятельствах. В условиях недостатка ресурсов на Генерального секретаря нередко возлагаются надежды на поддержание мира там, где отсутствует воля к поддержанию мира. Мы считаем, что необходимо сделать упор на укрепление превентивного потенциала системы Организации

Объединенных Наций. Нам, возможно, следует принять многогранный подход к концепции безопасности, мобилизовать систему Организации Объединенных Наций на предотвращение перерастания существующих споров в конфликты и устранять проблему в зачатке.

Литва приветствует меры, направленные на укрепление административных структур Организации Объединенных Наций, ответственных за операции по поддержанию мира. Опыт последних нескольких лет позволяет нам сделать вывод о том, что нам следует рассмотреть нетрадиционные подходы к предотвращению конфликтов и их урегулированию, в том числе к потенциалу быстрого реагирования Организации. Хотя потребности в этой области, как представляется, превосходят возможности Организации Объединенных Наций, тем не менее распределение бремени в области поддержания мира с другими региональными организациями должно воспрепятствовать возникновению серьезных кризисов. Сложность поддержания мира и безопасности требует того, чтобы не одна лишь Организация Объединенных Наций несла за это ответственность. В Европе мы имеем Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), которая действует на основе согласованных принципов и принимает участие в деятельности, направленной на содействие урегулированию споров сторонами без использования военных действий.

Литва считает, что любая стратегия предотвращения вооруженных конфликтов также включает достижение конкретных целей разоружения, особенно в сферах ядерного нераспространения и контроля над обычными вооружениями.

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который уже готов к подписанию, можно рассматривать как одно из исторических решений этого десятилетия. От имени Литовской Республики я сегодня подписал этот Договор. Я считаю, что это существенное достижение человечества должно стимулировать международные усилия в направлении принятия новых эффективных мер в области ядерного разоружения.

Непосредственной крупной проблемой является сохранение многосторонних усилий в сферах разоружения и нераспространения. Мы должны

отыскать ключ к прекращению производства и разработки оружия массового уничтожения. Принятие Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний должно задать тон процессу разоружения, который будет сопровождаться Конвенцией о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Мы должны решать такие новые ядерные проблемы, как утечка ядерных материалов, незаконный оборот расщепляющихся материалов, невозможность обеспечить сохранность ядерных материалов и потенциальная угроза ядерного терроризма.

Кроме этого, опасное широко распространенное применение обычных видов вооружения подрывает все попытки, направленные на мирное урегулирование конфликтов. Иногда, как в случае с наземными минами, смертоносные последствия сохраняются на протяжении многих лет, вызывая людские страдания и огромный материальный ущерб. Одним из путей решения этой проблемы является растущая поддержка цели запрещения производства и торговли противопехотными наземными минами.

Мир и развитие тесно взаимосвязаны, и развитие является многогранным процессом. Активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, а также взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и другими многосторонними учреждениями в сфере развития, включая бреттон-вудские учреждения и Всемирную торговую организацию, должны позволить Организации создать более эффективную структуру для удовлетворения потребностей народов в развитии. Устойчивое развитие должно опираться на представительную демократию и уважение прав человека.

Демократизация должна укрепиться на внутригосударственном уровне и распространиться на международное сообщество. Процесс демократизации невозможно отделить от защиты прав человека. Мы будем и далее поддерживать программы Организации Объединенных Наций, нацеленные на содействие развитию демократической культуры и укрепление новых или возрожденных демократий.

Усилия по оказанию гуманитарной помощи наталкиваются на проблему реагирования на гуманитарные кризисы, число и сложность которых возросло. Программы Организации Объединенных Наций могли бы дополнить другие уже действующие инициативы и должны быть распространены на такие области, где требуются коллективные действия, как, например, всеобъемлющее восстановление и реабилитация пострадавших от войны районов.

Хотя заслуги Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в деле содействия решению острых миграционных проблем очевидны, некоторые тенденции вызывают беспокойство. Международное сообщество должно выработать более современные подходы к стратегии урегулирования и предотвращения. Конференция по проблемам беженцев и мигрантов в странах Содружества Независимых Государств и соседних государствах, состоявшаяся в Женеве в мае 1996 года, явилась практическим шагом на региональном уровне. Мы надеемся на то, что страны будут придерживаться Программы действий, особенно тех ее положений, которые касаются незаконной миграции.

Мы выступаем за укрепление механизмов контроля за соблюдением прав человека и их защиты, особенно в конфликтных ситуациях. Когда эти права серьезно нарушаются, несмотря на все усилия, направленные на предотвращение этого, мы поддерживаем идею обращения в судебные инстанции. Поэтому мы поддерживаем создание международного уголовного суда, под юрисдикцию которого подпадали бы все случаи нарушений прав человека, где бы они ни происходили.

Одной из крупнейших проблем, на которую наталкиваются усилия международного сообщества по обеспечению устойчивого развития и демократии, является транснациональная преступность. Нередко она принимает формы незаконной торговли оружием и наркотиками, незаконной торговли людьми, детской проституции и других преступлений. Ни одна страна не может в одиночку справиться с хорошо организованными, хорошо финансируемыми преступными структурами. Мы считаем, что эффективные меры по борьбе с отмыванием денег могут быть включены в число наиболее эффективных средств, которые позволили

бы подорвать экономические основы преступного мира.

Открывающаяся перед нами возможность в плане более широкого международного сотрудничества сейчас более реальна, чем когда-либо ранее после 1945 года. Мы должны не упустить этот момент для того, чтобы международное сотрудничество сделало решительный шаг вперед. Реформированная и упорядоченная Организация Объединенных Наций, которая нацеливает свое внимание на решение задач, определенных Уставом, может добиться значительного прогресса в реализации больших надежд, возлагаемых сегодня нами на эту Организацию.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Таджикистана Его Превосходительству г-ну Талбаку Назарову.

**Г-н Назаров** (Таджикистан): Прежде всего разрешите поздравить г-н Разали Исмаила с избранием на высокий пост Председателя пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. В этом мы видим безусловное признание сообществом наций всевозрастающей роли, которую играет Малайзия в мировой политике и экономике.

Со вступлением Республики Таджикистан в Организацию Объединенных Наций пять лет тому назад в качестве полноправного члена началась новая страница в истории отношений моей страны с Организацией Объединенных Наций.

Пять лет для истории срок конечно же небольшой, но для нашей страны эти годы стали судьбоносными, а для таджикского народа, пережившего за последнее тысячелетие переполненную трагизмом историю, - годами серьезнейших испытаний. Эти годы вместили и наш прорыв к суверенитету, и одну из самых трагических страниц новейшей истории - гражданскую войну. Вопрос фактически стоял о том, быть или не быть на карте мира одному из новых членов Организации Объединенных Наций.

Народ Таджикистана сам ответил на этот вопрос. Однако историческая цена выживания молодого государства, ставшего объектом массивной агрессии объединенных

экстремистских сил, в том числе осуществленной с южных границ СНГ, оказалась очень высокой.

Сегодня уже ясно, что навязанный таджикскому народу конфликт, являясь по сути дела безмерной человеческой трагедией, ставил целью подорвать вновь образующиеся государственные устои, помешать экономическому подъему и рыночным реформам, в целом самостоятельному развитию страны по демократическому пути. Масштаб конфликта, вовлеченность в него сил с территории одного из соседних государств, ставил под угрозу мир и безопасность в целом на азиатском континенте.

К счастью, в нелегкой борьбе за политическое выживание Таджикистан не остался один на один со своей бедой. Республику поддержали и продолжают поддерживать государства СНГ, прежде всего Россия и страны Центральной Азии, Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Ныне правительство Республики Таджикистан сосредоточило свои усилия на задачах, успешное решение которых позволит восстановить разрушенную гражданской войной социально-экономическую инфраструктуру юга Республики; реинтегрировать на новой основе разорванные регионально части национальной экономики; трансформировать унаследованное нами деформированное народное хозяйство централизованного типа в современную рыночную экономику.

Эти задачи, достаточно трудные сами по себе, еще более усложняются с учетом хронической нехватки собственных финансовых ресурсов. Благодаря государствам-донорам, специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, а также другим международным и региональным организациям, Таджикистан продолжает получать гуманитарную поддержку. Однако общий объем получаемой помощи незначителен, а экономическая ситуация внутри страны по-прежнему остается довольно сложной.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в этих условиях авторитетные международные финансовые институты с пониманием относятся к нашим растущим потребностям. Благодаря этому

правительство Таджикистана при поддержке Всемирного банка и Международного валютного фонда предпринимает целенаправленные усилия по интенсификации темпа реформ, созданию в стране экономической системы рыночного типа, интеграции национальной экономики в мировую торгово-экономическую систему.

В Республике шаг за шагом создается прочная основа для поступательного устойчивого развития. Поэтому правительство Таджикистана особенно заинтересовано в том, чтобы на нынешней Генеральной Ассамблее были приняты решения, развивающие проблематику оказания содействия странам с переходной экономикой, в том числе с учетом соответствующих положений Повестки дня для развития. Мы надеемся также на то, что решения последней специальной сессии Комиссии социального развития будут в полном объеме реализованы. Как известно, на ней была вновь подчеркнута необходимость мобилизации финансовыми организациями Организации Объединенных Наций ресурсов в поддержку национальных усилий развивающихся стран для осуществления Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

Особое звучание это важное положение приобретает накануне начала проведения первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты во всемирном масштабе в 1997-2006 годах.

От стабилизации в экономике Таджикистана зависит не только удовлетворение насущных социально-экономических потребностей нашего народа. Она безусловно способствовала бы укреплению процесса национального согласия и консолидации общества, полнокровному становлению демократических институтов в стране в целом.

Республика Таджикистан, как постсоциалистическая страна, находящаяся в самом начале своего демократического обновления, высоко ценит международный опыт, аккумулированный в системе Организации Объединенных Наций по поддержке усилий правительств в деле развития и упрочения новых демократий.

Опираясь на этот богатый международный опыт, мое правительство целенаправленно предпринимает важные конституционные шаги в направлении создания общества открытого типа.

Твердо и последовательно выступая за реализацию курса президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмонова на демократическое развитие, правительство моей страны расширяет участие широких слоев населения в процессах социально-политических и экономических трансформаций путем использования таких механизмов, как референдумы, всенародные выборы в представительные органы, обновление судебной системы, всемерное поощрение гласности.

Важным практическим шагом на пути дальнейшей демократизации общества стал принятый по инициативе президента страны и общественных организаций Договор об общественном согласии в Таджикистане, под которым поставили свои подписи лидеры абсолютного большинства политических партий, общественных движений, национальных объединений и религиозных общин.

Мы рассматриваем Договор в качестве универсального базового документа национального примирения, очерчивающего перспективу строительства государства, которое будет обеспечивать равноправное и полнокровное участие всех политических и региональных сил в общественной жизни страны.

Народ Таджикистана сознательно выбрал путь демократических преобразований и добровольно от них не откажется. Но на этом пути объективно существует еще много препятствий, которые мое правительство полно решимости преодолеть в интересах достижения главной цели - построения гражданского общества.

Одной из основных проблем, мешающих нам в построении нового общества, является необъявленная "малая война" на крайнем юго-востоке Таджикистана и таджикско-афганской границе, навязанная таджикскому народу оппозиционным Движением исламского возрождения.

Непримиримое вооруженное крыло оппозиции, торпедируя достигнутые на межтаджикских переговорах договоренности, нагнетает напряженность в стране. Постоянно грубо нарушая таджикско-афганский участок южных границ Содружества Независимых Государств, оно причиняет мирным гражданам боль и страдания, наносит непоправимый ущерб уникальной природе Припамирья.

Руководство Таджикистана видит путь к миру в стране через продолжение диалога, а решение имеющихся разногласий - на базе конституционной законности, только политическими средствами.

Республика Таджикистан искренне признательна Организации Объединенных Наций за активное гуманитарное посредничество в поисках путей мирного разрешения существующего конфликта. Мое правительство высоко оценивает личный вклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Его Превосходительства г-на Бутроса Бутроса-Гали, Специального представителя Генерального секретаря в Таджикистане г-на Герда Дитриха Меррема, а также вклад Миссии военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в урегулирование конфликта.

Мы высоко ценим большой вклад, который вносят в мирный процесс другие международные организации, а также государства, выступающие в качестве наблюдателей на переговорах.

Особо хочется отметить конструктивную роль Российской Федерации. Значительна и весома ее помощь в деле защиты государственной границы Таджикистана и обеспечения безопасности в целом.

Мы рассматриваем эту помощь как стратегическую меру, направленную на недопущение вскрытия южного рубежа СНГ на его таджикском участке.

Выполнение этой задачи, как известно, обеспечивается группой российских пограничных войск в Таджикистане, подавляющее большинство контингента которой составляет таджикская молодежь, и Коллективными миротворческими силами с участием Узбекистана, Казахстана и Кыргызстана.

Уместно напомнить, что руководство Таджикистана и государств, чьи воинские контингенты входят в состав Коллективных миротворческих сил Содружества Независимых Государств, неоднократно обращалось с просьбой о придании этим силам статуса миротворческой операции Организации Объединенных Наций. Думается, что эти обращения не потеряли своей актуальности и сегодня.

Мы хорошо понимаем, что единственное условие эффективности любого диалога - это нравственная готовность противоборствующих сторон к возможному компромиссу. Правительство Таджикистана не раз демонстрировало свою добрую волю, делая шаги навстречу, пытаясь каждый раз вдохнуть новую жизнь в переговорный процесс. Мы не устанем идти по этой единственной дороге к миру. При этом считаем нереалистичными и заведомо тупиковыми требования оппозиции о паритетном "разделе власти" или тем более о демонтаже существующих государственных органов в качестве предпосылки национального примирения.

Правительство Таджикистана полно решимости довести начатое дело до его логического конца: найти взаимоприемлемую формулу гражданского мира в стране. И если такая же конструктивная позиция будет занята и оппозицией и она будет строго следовать положениям тегеранского Соглашения о прекращении огня, то можно надеяться, что Ашгабадские договоренности приведут к реальным политическим результатам и принесут долгожданный мир на таджикскую землю. Ярким свидетельством этого является достигнутая 16 сентября сего года договоренность между комиссией правительства и полевыми командирами оппозиции, которая обеспечила хотя и хрупкий, но все-таки мир на этой многострадальной земле.

Мирные усилия моего правительства были бы более плодотворными, если бы не сохраняющаяся напряженность в соседнем Афганистане, где сложившаяся ситуация представляет собой гуманитарную трагедию поистине глобального масштаба.

Мы приветствовали бы поиск государствами - членами Организации Объединенных Наций новых путей по урегулированию конфликта в Афганистане. Это не только наш географический сосед, но и страна, связанная с Таджикистаном многовековыми



историческими и духовно-нравственными узами. Выражая серьезную озабоченность последним развитием ситуации в соседнем Афганистане, мы поддерживаем шаги, предпринимаемые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в целях содействия мирному разрешению афганского конфликта.

Республика Таджикистан, со своей стороны, готова совместно с другими членами мирового сообщества внести свой вклад в этот созидательный процесс, позитивные итоги которого могут оказать положительное влияние и на стабилизацию ситуации на таджикско-афганской границе.

Выступая с высокой трибуны Организации Объединенных Наций, не могу не выразить признательность Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за конструктивное и плодотворное участие в решении гуманитарной проблемы - проблемы наших беженцев, которые вследствие гражданской войны оказались в Афганистане. Трехлетняя операция Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций в Таджикистане успешно завершилась.

За сравнительно короткий срок при содействии УВКБ комплексному решению этого вопроса большинство таджикских беженцев вернулось на родину. Правительством Таджикистана при поддержке Управления восстановлено около 18 000 домов, предназначенных для возвратившихся домой беженцев. Совместно с ПРООН реализуются программы развития малых предприятий, призванные содействовать созданию социально-экономических условий, способствующих постепенной адаптации репатриантов.

Велик и неоценим вклад ЮНИСЕФ и Всемирной организации здравоохранения в дело профилактики заболеваний и сохранения здоровья женщин и детей в Таджикистане.

В то же время нас не может не беспокоить то, что в Афганистане еще остаются несколько тысяч таджикских беженцев, возвращению которых на родину препятствует вооруженная оппозиция, увязывающая последнее с решением политических вопросов, не имеющих прямого отношения к этой сугубо гуманитарной акции. Надеемся, что с

помощью международного сообщества, при поддержке заинтересованных государств удастся обеспечить скорейшее и окончательное решение этой жгучей проблемы.

В этой связи хотелось бы заявить о нашей поддержке решений состоявшейся в конце мая сего года в Женеве Конференции по проблемам беженцев и других мигрантов в странах СНГ и соседних государствах. Весьма важно, чтобы в решениях нынешней сессии Генеральной Ассамблеи получила поддержку принятая в ходе женевской Конференции Программа действий.

Нас также не может не беспокоить то обстоятельство, что военно-тренировочные базы боевиков таджикской вооруженной оппозиции продолжают беспрепятственно действовать на территории Исламского Государства Афганистан, которое почти два десятилетия само страдает от гражданской войны.

Именно здесь тщательно планируются провокационные вылазки через границу, определяются новые жертвы террора и насилия, в том числе среди мирного населения. Таджикско-афганскую границу переходят не только вооруженные боевики. Там, за Пянджем, во все больших масштабах неконтролируемо производятся наркотики, осуществляется их транзит и сбыт в другие государства и даже на другие континенты.

Преступные элементы и группировки из некоторых районов Афганистана проводят операции по незаконному обороту оружия, подрывая государственную безопасность Таджикистана. Наркобизнес и незаконная торговля оружием, как известно, всегда являлись питательной средой для террористов, под каким бы знаменем они ни выступали. Особую тревогу у нас, как и в других странах, вызывает тесная взаимосвязь террористических организаций с незаконной торговлей наркотиками.

Наркомания давно стоит в ряду наиболее страшных социальных бедствий на нашей планете. В Таджикистане, ставшем одной из "горячих точек" в плане распространения поступающих извне наркотиков, особенно хорошо понимают, какую серьезную опасность для жизни, здоровья и достоинства людей, экономического процветания и

политической стабильности государств представляют злоупотребление наркотиками и их незаконный оборот.

Последствия этих криминальных действий сказываются не только у нас в Таджикистане или в Содружестве Независимых Государств, но и далеко за пределами СНГ. Фактически все это создает реальную угрозу миру и стабильности во всем центрально- и южноазиатском регионе, включая и сам Афганистан.

Правительство Таджикистана выражает серьезную озабоченность активизацией террористической деятельности в мире. Объединенными усилиями необходимо обуздать разрушительную волну террора, резко активизировать совместную борьбу с любыми формами его проявления. В особенности необходимо создать надежный заслон на пути попыток террористов получить доступ к оружию массового уничтожения.

Безоговорочно осуждая любые проявления терроризма, правительство Таджикистана считает, что настало время перевести антитеррористическое взаимодействие под эгидой Организации Объединенных Наций в плоскость практических действий. В этом отношении необходимо полнее использовать возможности региональных организаций.

За полвека своего существования Организация Объединенных Наций доказала свою жизнеспособность, но в то же время подошла к порогу необходимых изменений в своем облике и деятельности. Считаем, что в нынешних нестабильных, переходных международных условиях роль Организации Объединенных Наций должна неуклонно возрастать.

Важно, на наш взгляд, подходить к реформе прагматично, сосредоточиться на вопросах, созревших для решения, соблюсти разумный баланс между новациями и укреплением механизмов, доказавших свою эффективность. Главное - улучшить координацию внутри системы Организации Объединенных Наций, сконцентрировать работу на приоритетных направлениях: миротворчество, гуманитарные кризисы, права человека, устойчивое развитие, поддержка государств с транзитной экономикой и

строго контролировать использование имеющихся ограниченных ресурсов.

В качестве интегрального элемента общей реформы Организации Объединенных Наций правительство Таджикистана рассматривает и вопрос о еще большем усилении роли Совета Безопасности как важнейшего инструмента сохранения и укрепления международного мира и безопасности. Разумеется, расширение членского состава Совета и его обновление, на наш взгляд, должны осуществляться при соблюдении уставных критериев членства в Совете и нынешнего статуса его постоянных членов. Повышению представленности Совета Безопасности, как нам представляется, отвечало бы его пополнение не только кандидатами из числа индустриальных держав, таких, как Германия и Япония, но и представителями стран Азии, Африки и Латинской Америки. В этой связи известный интерес представляет предложение делегации Италии.

Осенью 1995 года, покидая штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, лидеры сообщества государств еще раз подтвердили решимость своих правительств бороться за осуществление наших общих идеалов: мир и развитие, справедливость и суверенное равенство, уважение прав человека и основных свобод, включая право на развитие. Тогда мы приняли историческую Декларацию как обязательство перед нынешним и грядущими поколениями Земли: совместными усилиями не допустить в нашем глобализирующемся мире реанимации ни "холодной", ни "горячей" войны, возникновения ни больших, ни малых конфликтов.

Поэтому перед всеми нами - непочатый край созидательной работы на благо всего человечества, на благо будущего нашей планеты Земля.

### **Программа работы**

Председатель занимает свое место.

**Председатель** (говорит по-английски): Я хотел бы сделать объявление относительно изменения программы работы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в документе A/INF/51/3.

Пункт 22 повестки дня, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств", пункт 25, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом" и пункт 28, озаглавленный "Всемирный конгресс по Панамскому каналу", будут рассматриваться в четверг, 24 октября 1996 года во второй половине дня, а не в среду, 23 октября 1996 года в первой половине дня, как было изначально запланировано.

Позвольте мне также напомнить членам Ассамблеи о том, что Генеральный комитет соберется завтра, во вторник, 8 октября 1996 года в 9 ч. 15 м. в Зале заседаний 3 для рассмотрения просьбы о включении в повестку дня дополнительного пункта,

озаглавленного "Статус наблюдателя для Международного органа по морскому дну", распространенного в качестве документа A/51/231.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.